



THE  
TANJORE SANGEETHA VIDHYA MAHAJANA  
SANGAM

4th QUARTERLY REPORT  
HELD ON  
SATURDAY, the 9th AUGUST 1913.

அன்பளிப்பு

தஞ்சை ஸங்கீத வித்யா  
மஹாஜன சங்கத்தின்  
நான்காவது சங்க ரிப்போர்ட்டு  
1913-ம்வரு ஆகஸ்டுமீ 9-ம் தேய்தி  
நடந்தேறியது.



Published by  
Rao Sahib M. Abraham Pandithar,  
Karunanilhi Medical Hall,  
Tanjore.

# The Sangeetha Vidhya Mahajana Sangam,

✧ T A N J O R E . ✧

## **Founder and President.**

M. R. Ry Rao Sahib M. Abraham Pandithar Avl.

## **Secretary.**

M. R. Ry. Vythinatha Iyer Avl

## **Joint Secretaries.**

M R. Ry. N P. Subramania Iyer Avergal.

„ A G Pichaimuthu Pillai Avl, B A, B I

„ L Muthiya Bhagavathar Avl

„ S Subramania Sastrigal Avl

## **Reception Committee Chairman.**

M R Ry T A Panchapagesa Bhagavather Avl

## **P A T R O N S .**

H. H The Maharajah Holkar, *Indore*

H. H. The Sethupathi Maharajah, *Ramnad*

M. R. Ry. Swaminatha Vija Thevar Avl., *Lemunda*

The Hon. Rao Bh'dr N. Krishnasami Iyengar Avl. B A, B I

M. R. Ry. Dewan V. P. Madhava Rao Avl., *C I I*

„ Rao Bahadur A. Annasami Thevar Avl.

„ Rao Bahadur C. Nagoji Rao Avl., *B A*

„ V Appaswami Vandayar Avl., *Poondi, Tanjore Dt*

„ V. Gopalaswamy Regunatha Rajaliyar Avl

„ Rao Sahib J. Sunam Bhutt Avl., *Hadagalli, Ballar v Dt*

„ Rathakrishna Iyer Avl, *B A*

„ Doctor T N Govinda Iyer Avl, *M P & C M*

„ Siva Shunmuga Meignana Sivachariya Swamigal

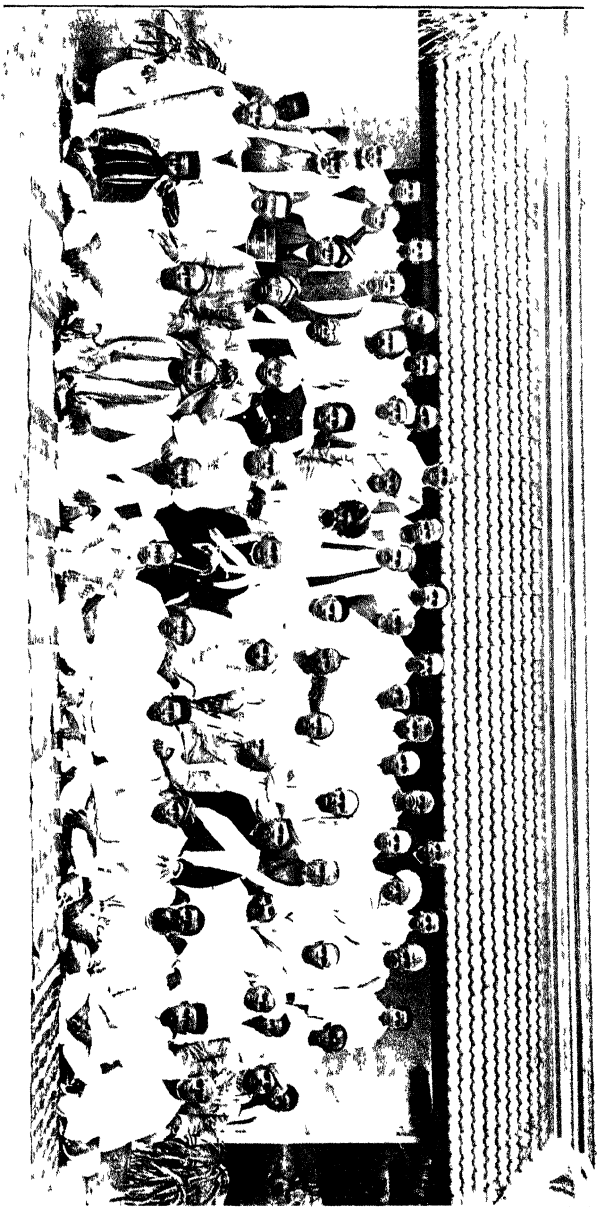
M R Ry Adinarayana Iyer Avl, *Pannayan, Pannu*

„ Venkatasubba Iyer Avl, *B A B I*

„ T D Swaminatha Iyer Avl

„ T Sambamurthi Rao Avl, *B A B I*

„ Pethachi Chettiar Avl



A group photo of the renowned Physicians and Members of the Sabha who were present at the 4th Meeting.



## THE SANGEETHA VIDHYA MAHAJANA SANGAM, TANJORE.

### THE FIRST ANNIVERSARY :

Proceedings of the Fourth Meeting of the Sangam,  
held on Saturday, 9th August 1913.

#### **Place of Meeting :**

KARUNANITHI SANGEETHA MAHAL,

TANJORE.

#### **PRESENT:**

1. M.R. Ry V. P Madhava Rao Avl., C. I. E. (*Late Dewan, Mysore*).
2. „ P. C Thiuvengkatacharyar Avl., (*Sub-Judge*)  
(*Tanjore*).
3. „ T. Seshiah Avl., (*Deputy Collector.*)
4. „ Rao Sahib Dravia Nadar Avl. „ „
5. „ K. V. Srinivasa Iyengar Avl., (*Personal Assistant*  
*and Dy. Collector.*)
6. „ P. V. Krishnasamy Iyer Avl. *Vakil.*
7. „ P. V. Mahalinga Iyer Avl. „
8. „ Prathapa Ramaswamy Bhagavathar Avl.
9. „ Saptharishi Bhagavathar Avl.
10. „ Pazhamaneri Saminatha Iyer Avl.
11. „ T. A. Panchapagesa Bhagavathar Avl.
12. „ Pandit Sethurama Bharathi Avl.
13. „ Pandit Subramania Iyer Avl.
14. „ S. Subramania Sastri Avl
15. „ Muthaya Bhagavathar Avl.
16. „ Sabhesa Iyer Avl., (*Madras*).
17. „ Appasawmy Iyer Avl., (*Viyaicheri*).
18. „ Venkatarama Iyer Avl.

in all parts of this country. That would be in keeping with the recent awakening of their National consciousness due, in a measure, to the influence of English education. The effort to instruct the people in their own vernaculars was, indeed, praiseworthy. Almost every one of the papers read at the meeting deserved to be published, while, particularly, Mr. Pichamuthu Pillai's excellent discourse on some aspects of Indian and English Music is, perhaps, a revelation to those who have formed a poor, or, no idea, of Western Music. Mr. Abraham Pandither's happy idea of organising the Sangam had thus brought together such good thinkers and rendered exchange of thoughts easy and profitable. For all such services, the public are bound to be grateful to their host, Mr. Pandither, whose yeoman services are well known, and who has been helping the progress of his country in many ways. He would only pray that the Institution might continue for ever to grow in strength and usefulness and be an honour to the city, with which good music had so long been associated. He thanked them all for inviting him to take part in the proceedings of the Sangam.

This over, letters and telegrams from several gentlemen, expressing regret at their inability to be present and wishing the Sangam every success, were read out by the Secretary, as also the letter of sympathy, to the family of the late Thirukodigaval Krishna Iyer, in the bereavement they had sustained by the demise of that well-known musician. Before dispersing, Brahmaji Saptha-Rishi Baghavathar composed, recited and explained a fine benedictory Sanskrit Sloka on the completion of the first year of the Sangam.

The proceedings were brought to a close by a vote of thanks to the Chairman and the audience then adjourned for breakfast, at the request of the host, Mr. Pandither.

---

#### Afternoon Session 2-30 P. M.

**Mr. Duraisamy Iyengar of Madras was unanimously voted to the chair.**

The proceedings began with a discourse on "The poems of the Tamil country" by Bramha Sri Sethuram Bharathiar. This was followed by another paper by Mr. P. V. Krishnasamy Iyer on "The life of Thyagayyah." This was supplemented by a few remarks on Thyagayyah by Mr. Nagaraja Bhagavathar. Mr. Sabhesa Iyer and Mr. Prathapa Ramaswami Bhagavathar then addressed the audience on "Sruthi." The Chairman, in winding up the proceedings, referred to the number of Sruthis, which, he said, was stated to be "22" in Text-books. He recommended the formation of a Sub-Committee to make a research into the subject and record their opinion as to the Sruthis. Every Vidwan, he said, should write the Githam. He criticised the present Method of teaching music, Method of beginning with "Sarali." He commended the practice of beginning with Sahithyam, which, in his experience, was understood and practised more easily by the student. Vidwans, as a rule, sing the same Kirthanams, and no two Vidwans sing the same Kirthanam alike. They should meet and come to a definite understanding as to the correct way of singing Thyagayyah's

Kirtanams. The Meeting then closed with a vote of thanks to the chair. The audience then adjourned for lunch, at the request of Mr. Pandither, and, lunch over, a group photo of all the Vidwans present was taken.

### Evening Session 6 P. M.

#### Research into "Bhjravi."

**Mr. V. P. Madhava Rao** was unanimously voted to the Chair.

A Kirthanam and Varnam in the Bhjravi Ragam was sung by the children of Rao Sahib M. Abraham Pandither. Interesting discussion followed nearly two hours on Bhjravi Ragam, in which Messrs. Sabhesa Iyer, Muthyal Bhagavathar, Subramania Sastrial, Prathapa Ramasamy Bhagavathar, Panchapakesa Bhagavathar and M. Abraham Pandither took an active part. No conclusion was, however, arrived at, and it was resolved to discuss the subject at the next Meeting of the Sangam.

In bringing the Proceedings to a close, the Chairman warmly eulogised the enthusiasm evinced by the Vidwans and their power of discussing the subject. It was then resolved that the Sub-Committee be asked to fix the date of the next Meeting and the subjects.

An interesting benedictory Sloka on the grandeur and dignity of the assembly, with Mr. V. P. Madhava Rao in the chair, was composed, recited and explained by Mr. Saptha Rishi Bhagavathar.

A vote of thanks to the chair was then proposed, and the Meeting came to a close at 8 P. M. with the distribution of Flowers and Pan-Supari.

At the request of Mr. Pandither, the audience adjourned for dinner. This over, Poovanur Prathapa Ramasami Bhagavathar, gave Vocal Musical performance to the accompaniment of Fiddle by the son of Brahmamasri Umayapuram Saminadhier.

Mr. Sundaram Iyer of Kumbakonam also entertained the audience with Ghatam (*pot-music*) to the accompaniment of Violin by Mr. Panchapakesa Bhagavathar.

THE FIRST ANNUAL REPORT  
OF THE  
SANGEETHA  
VIDHYA MAHAJANA SANGAM,  
T A N J O R E .

9th AUGUST, 1913.

By the grace of the Almighty this Sangam has had the privilege of celebrating its first anniversary. May God be praised and may the blessing of the Almighty rest upon all.

About 18 months ago, a small body of Vidvans assembled on the 14th of February, 1912 in the Karunanithi Sangeetha Mahal at the request of M. R. Ry. Rao Sahib M. A. Pandither Avergal, the President and founder of this Sabha. The following eight members were present at the meeting:

1. The President.
2. M. R. Ry., Panchapakesa Baghavathar.
3. " Muttaya Baghavathar.
4. " Vyedianatha Iyer of Konarirajapuram.
5. " R. Subramania Iyer Avergal of Vyai.
6. " Subramania Sastrial.
7. " N. P. Subramania Aiyar.
8. " A. G. Pichamuthu Avl.

At that meeting the President pointed out the interest he had in the advancement of Carnatic Music and so it was resolved that a Sangeetha Vidhya Mahajana Sangam be founded in Tanjore, which is rightly called "the birth place and store-house of Indian Music." Accordingly, a Managing Committee was formed with a President, Secretary, Reception Committee Chairman and Reception Committee Secretary. The first meeting of the Sabha then took place in this very hall on the 27th of May, 1912.

## Object of the Sangam.

The main object of the Sangam may be summed up as follows:—

- (1) To promote the knowledge of the science of Indian music.
- (2) To publish by means of essays and lectures the hidden mysteries of Indian Music.
- (3) To publish old books and pieces dealing on the subject.
- (4) To examine each and every one of the Carnatic Ragams and publish them for the benefit of the public.
- (5) To show with the help of accomplished musicians how these Ragams are to be sung.
- (6) To place for approval before the Sabha all treatises, new ideas and journals on music.
- (7) To establish a music academy where instrumental and vocal music could be taught by approved musicians.
- (8) To examine students in music and give them certificates of efficiency.
- (9) To confer titles and give other certificates or medals of merit and efficiency to those recommended by the Sabha.

## The Finance of the Sangam.

Till this day the Sabha is being maintained solely by the President, and our heartfelt thanks are due to him for his generosity. It will be un-generous of us to look to him for support always. So a Sub-Committee has been formed for settling the question of finance, and the report of the Committee will soon be placed before the Sabha. Our thanks are due to M. R. Ry. Muttaya Bagavatar of Harikesavanallur, who has generously promised to give us annually the proceeds of one of his Kathas.

Many gentlemen have expressed their desire to become patrons and members of the Sabha.

## The Patrons of the Sabha.

The following gentlemen, having at heart the welfare of Indian Music, have kindly promised their patronage:

1. H. H. The Maharajah Holkar, *Indore*.
2. H. H. The Sethupathi Maharajah, *Ramnad*.
3. M. R. Ry. Swaminatha Vijja Thevar Avl., *Zamindar*.
4. The Hon. Rao Bh'dr N. Krishnasami Iyengar Avl., B.A., B.L.
5. M. R. Ry. Dewan V. P. Madhava Rao Avl., C.I.E.
6. „ Rao Bahadur A. Annasami Thevar Avl.
7. „ Rao Bahadur C. Nagoji Rao Avl., B.A.

8. M. R. Ry. V. Appasami Vandayar Avl., *Poondi, Tanjore Dt.*
9. " V. Gopalaswamy Regunatha Rajaliar Avl.
10. " Rao Sahib J. Sunam Bhutt, *Hadagalli, Bellari Dt.*
11. " Rathakrishna Iyer Avl., B.A.
12. " Doctor T. N. Govinda Iyer Avl., M.B. & C.M.
13. Siva Shanmuga Meignana Sivacharia Swamigal.
14. M. R. Ry. Adinarayana Iyer Avl., *Pannayar, Pavar.*
15. " Venkatasubba Iyer Avl., B.A., B.L.
16. " T. D. Swaminatha Iyer Avl.
17. " T. Sambamurthi Rao Avl., B.A., P.L.

### **The Managing Committee.**

From the time of its inception the following gentlemen have energetically and faithfully discharged the duties of managing the Sabha;—

1. M. R. Ry. Rao Sahib M. Abraham Pandithar Avl.
2. " N. P. Subramaniya Iyer Avergal.
3. " A. G. Pichaimuthu Pillai Avl., B.A., L.L.
4. " L. Muthiya Bhagavathar Avl.
5. " S. Subramania Sastrigal Avl.
6. " T. A. Panchapagesa Bhagavathar Avl.

### **The Meetings of the Sabha.**

It was the desire of the Managing Committee that four meetings should be held in the year. But only 3 general meetings and 3 meetings of the Sub-Committee were held owing to the slight indisposition of the President in January 1913. The general meetings were held on 27th May 1912, 31st August 1912 and 19th April 1913. On the eve of the meeting of each general meeting the Sub-Committee met.

### **The Business transacted at the Meetings.**

The following gentlemen read essays on the following subjects:—

- (1) "The dignity and usefulness of Music" by M. R. Ry. A. G. Pichaimuthu Pillai and M. R. Ry. R. Subramania Iyer Avl.
- (2) "Rules to be observed in singing" "Rules to be observed by the audience at a singing party" "Rules for the teaching of Music" "Rules for the practice of Music" "The present state of Indian Music" by M. R. Ry. Muthaiya Bhagavathar, M. R. Ry. Veenai Vencatachalam Iyer, M. R. Ry. A. P. Ganesa Iyer, and M. R. Ry. Vencatarama Iyer.
- (3) "The relation between Music and Poetry" by M. R. Ry. Saptarishi Bhagavathar.

## [அன்பளிப்பு]

- (4) "Origin of Sound" and "Nathopasanai" by M. R. Ry. P. V. Krishnasami Iyer.
- (5) "Some secrets of Indian Music" by M. R. Ry. A. P. Ganesa Iyer.
- (6) "The Science of Indian Music" by M.R.Ry. P. R. Sudaram Iyer B.A.,L.T.
- (7) "The Raga Mayamalavam" by M.R.Ry. C. Tirumalayya Naidu M.R.A.S.
- (8) "The practice of the Veena" by M. R. Ry. Venkataramanadoss of Vijayanagaram.
- (9) "The practice of Indian Music" by Mr. T. C. R. Johannas.
- (10) "The Glory of Sound" by Ragunatha Swamigal of Chidambaram.
- (11) "The importance and dignity of Veena" by M. R. Ry. Appakannu Pillai of Chidambaram.
- (12) "The twenty two Srutis" by many Vidwans who took an active part in the discussion of this subject. Some of them illustrated their opinions by means of Veena and other instruments. It is no easy matter to come to any definite understanding on the above subject, yet it is hoped that some definite conclusions will be arrived at very soon by the body of Vidwans.

The following took an active part in the discussion of the 22 Srutis:

M. R. Ry. Panchapakesa Bhagavathar, M. R. Ry. Pratapa Ramasami Bhagavathar, M. R. Ry. Subramania Sastrial, M. R. Ry. H. P. Krishna Rao Avl. (Editor of the Indian Musical Journal) M. R. Ry. P. R. Sundaram Iyer Avergal. B. A., L. T., M. R. Ry. Appasami Aiyar Avl., M. R. Ry. Radhakrishna Bhagavathar and others.

- (13) Inquiry into the Ragas Natai, Mayamalavam and Shankaraparanam. Discussion took place as to the Swarams occurring in Aroghanam and Avaroganam and as to the Sancharam of a Ragam. Many Vidwans illustrated their opinions either vocally or by means of instruments. The conclusive opinions of the majority of the Vidhwans assembled have been duly recorded.

# Members present at the Meeting of 27th May 1912.

- 1 M. R. Ry Rao Sahib M. Abraham Pandithar Ayl, (President,) Tanjore
- 2 „ Swaminatha Vijaya Thevar Ayl, Zemindar Papanad
- 3 „ Rao Sahib Dravida Nadar Ayl B. A. Deputy Collector, Tanjore
- 4 „ Rao Bahadur K. S. Srinivasa Pillai Ayl, „
- 5 „ V. Gopalaswamy Reginatha Rajahar Ayl Harithuvaramangalam,
- 6 „ P. V. Krishnaswami Aiyar Ayl B. A., B. L.
- 7 „ N. K. Ramaswamy Iyer Ayl, B. A., B. L.
- 8 „ K. Nataraja Iyer Ayl, B. A., B. L.
- 9 „ P. S. Sundaram Iyer Ayl, B. A., B. L., Coimbatore
- 10 „ A. P. Ganesa Iyer Ayl, Supervisor of Schools, Mylapore, Madras
- 11 „ Venkat Vaithianatha Iyer Ayl, Mayavaram
- 12 „ Sesha Iyer Ayl,
- 13 „ Fiddle Panchapaksa Baghavathar Ayl Tanjore
- 14 „ S. V. Nataraja Iyer Ayl, Sengalipuram
- 15 „ L. Muthiah Baghavathar Ayl, Harike Sanallur, Tirunelveli Dist.
- 16 „ Prathiba Ramaswamy Baghavathar Ayl, Poovuram, Tanjore District
- 17 „ R. Subramanya Aiyar Ayl, Tamil Pundit, St. Peter's High School, Tanjore
- 18 „ Saptahishi Sastigal, Tanjore
- 19 „ Govindaswamy Baghavathar Ayl, Tanjore
- 20 „ K. V. Sreenivasa Iyengar Ayl, Trincomopoly
- 21 „ V. Krishnamachariar Ayl, Madras
- 22 „ J. Subramaniam Ayl, Madras
- 23 „ K. Ramachandrar Aiyar Ayl, Kivalur, Tanjore
- 24 „ Venkat Venkatachala Iyer Ayl, Tanjore
- 25 „ Appasamy Iyer Ayl, Vairacherry, Tanjore
- 26 „ Radhakrishna Bagavathar Ayl, Kumbakonam
- 27 „ Swaminatha Iyer Ayl, of Palamaner, Tanjore
- 28 „ S. Subramanya Sastigal, K. H. School
- 29 „ Swamidoss Hastings, Vijayapuram
- 30 „ A. Venkatasubramaniam Iyer Ayl
- 31 „ Swamy Iyer, Muthangum
- 32 „ O. N. Appaswamy Iyer Ayl
- 33 „ Jaganatha Bhutgoswami
- 34 „ Swaminatha Iyer Ayl
- 35 „ Swamia Pillai Ayl,
- 36 „ Swaminatha Iyer Ayl, Umavalpuri
- 37 „ Visvanatha Sastigal
- 38 „ Natesa Sastigal
- 39 „ Sama Sastigal
- 40 „ Fiddle Narayanaswamy Iyer Ayl
- 41 „ N. P. Subramaniam Iyer Ayl „
- 42 „ A. G. Pichaimuthu Ayl, P. A. I. I. (Secretary)

# Members present at the Meeting of 31st Aug. 1912.

1.	M. R. Rv. Rao Sahib M. Abraham Pandithar Avl.,	(President.)
2.	"	T. Sambamurti Rao Avl., B. A., B. L.
3.	"	P. V. Krishnasami Iyer Avl., B.A., B.L.
4.	"	P. V. Naganatha Sastrial Avl., B.A., B.L.
5.	"	S. Venkatasubba Iyer Avl., B.A., B.L.
6.	"	Y. V. Sreenivasa Iyer Avl., B.A.
7.	"	V. Vamana Row Avl., B. A.
8.	"	E. Sooryanarayana Iyer Avl., B.A., B.L.
9.	"	P. V. Ramasesha Iyer Avl., B.A., B.L.
10.	"	P. V. Mahalinga Iyer Avl., B.A., B.L.
11.	"	Panchapakesa Baghavathar Avl., Tanjore.
12.	"	Appasami Aiyar Avl., Vyachari.
13.	"	Veenai Venkataramanadoss Avl., Vijianagaram Samasthana Vidwan.
14.	"	Palamaneri Swaminatha Iyer Avl.
15.	"	Prathapa Ramaswamy Bagavathar Avl., Poovanur.
16.	"	Veenai Venkatachala Iyer Avl., Tanjore.
17.	"	Fiddle Narayanasamy Iyer Avl., "
18.	"	Saptharishi Sastrigal Avl., "
19.	"	Veenai Ramasawmy Aiyar Avl., "
20.	"	Radhakrishna Bhagavathar Avl., Kumbakonam.
21.	"	P. S. Sundaram Iyer Avl., B.A., L.T., Coimbatore.
22.	"	A. P. Ganesa Iyer Avl., Madras.
23.	"	S. Subramania Sastrigal, Tanjore.
24.	"	Vyru Subramania Iyer Avl., "
25.	"	Vidwan Arasan Shanmugam Pillai Avl., Sholavandan.
26.	"	Sama Sastrigal Avl., ... .. Tanjore.
27.	"	Doraiappa Iyer Avl., ... .. "
28.	"	V. S. Seshayya Avl., ... .. "
29.	"	Sesha Bhagavathar Avl., ... .. "
30.	"	Rajagopala Iyer Avl., ... .. "
31.	"	Samia Pillai Avl., ... .. "
32.	"	Padmanabha Naidu Avl., ... .. "
33.	"	R. Sundaram Iyer Avl., B.A., L.T., ... .. "
34.	"	S. A. Israel Pillai Avl., B.A., L.T., ... .. "
35.	"	J. B. Gnanavolivu Avl., B.A., L.T., ... .. "
36.	"	C. Paul Avl., B.A., ... .. "
37.	"	T. S. Sundaram Iyer Avl., ... .. "
38.	"	Bavan Row Sahib Avl., ... .. "
39.	"	Sethurama Barathiar Avl., ... .. "
40.	"	Olaganatha Pillai Avl., ... .. "
41.	"	Fiddle Vidwan Soondra Rajam Avl., Madras.
42.	"	N. P. Subramania Iyer Avl., M.R.A.S., (Joint Secretary.)
43.	"	A. G. Pichaimuthu Avl., B.A., L.T., (Secretary.)

## Members present at the Meeting of 19th April 1913.

---

- 1 M R Ry Rao Sahib M Abraham Pandithar Avl (President)
- 2 Mulhar Rao Avl
- 3 Subramani Sastrial Avl
- 4 Subramanya Iyer Avl
- 5 Sethurama Bharathiar Avl
- 6 Venai Venkatichalam Ariar Avl
- 7 P V Krishnasami Aiyar Avl
- 8 A P Ganesa Iyer Avl (Mylapore)
- 9 S P Krishna Rao Avl B A Mysore
- 10 Venkataramanadoss Pantulu Guroo Vinayagurum Sumisthina Vidhwan
- 11 K Natarajan Avl B A B I
- 12 I R Srinivasa Iyengar Avl B A I I M R A S
- 13 R Sundaram Iyer Avl B A I I
- 14 Sabhesa Iyer Avl, Sangeetha Vidhwan Madras
- 15 Venkatarama Sastrial Avl
- 16 Sambapirameswarar Iyer Avl
- 17 Appasamy Iyer Avl Vyashti
- 18 M P Dorasamy Iyer Avl
- 19 J Sundaratna Swamikal (*alias*) I C R Johannes
- 20 K Brihathisan Avl B A
- 21 D Savunmaya Pillai Avl
- 22 Prathapa Rameswami Iyer Avl
- 23 Samiya Pillai Avl
- 24 Jaganatha Bhutgoswami Avl
- 25 Sadhu Ganapathy Subramanya Sastrial Avl Tiruvadi
- 26 Sangeetha Ramachandrar Iyer Avl Ukkidai
- 27 I V Panchapagesa Iyer Avl B A B I
- 28 I A Ganapathi Iyer Avl
- 29 P V Mahalinga Iyer Avl B A B I
- 30 S V Rengasamy Iyengar Avl Madras
- 31 T S Subramanya Iyer Avl
- 32 Dr Purushothama Mudaliar Avl I A M B & C
- 33 Christian Paul Nadar Avl B A
- 34 Renganadhaswamikal Chidambaram
- 35 Venai Appakannu Pillay Avl Chidambaram
- 36 A G Pichaimuthu Avl B A I I (*Secretary*)
- 37 N P Subramanya Iyer Avl M R A S

## THOSE PRESENT AT THE MEETING.

About 40 Vidwans were present at each Meeting of the Sabha. The fact that some of them came from distant places sacrificing their time, money and energy clearly indicates their deep interest in Music. Our thanks are due to all those gentlemen and especially to M R Ry Venai Venkataaramanadoss Pantulu the Samastana Vidwan of Vijayanagaram, M R Ry A P Ganesa Iyer of Mylapore, M R Ry P R Sundaram Iyer B A, I I, of Combatoire, M R Ry Muthaya Bhagavathi of Hanikesavanallur, M R Ry S V Rangasami Iyengar of Madras and others.

A group photo was taken at each Meeting of the Members and others present. They may be found at the commencement of each report.

At the close of the last two meetings M R Ry Venkataaramanadoss Pantulu displayed his marvellous efficiency in the Veena. Our thanks are due to him for the same. It is to be hoped that other Vidwans will take the hint from him and exhibit their powers to the delight and appreciation of the Sabha.

We regret to note that many are still ignorant of the object of this Sangam and the amount of business done. The work of this Sangam is made known only to those gentlemen whose addresses were obtained through the Members present here. Some Vidwans have promised to take a greater amount of interest besides promising to take a leading part in the affairs of the Sabha. Some have generously promised to become patrons of the Sabha after seeing of the amount of useful work that has been done. Others show their interest by sacrificing their time money and energy in the cause of the Sabha. All these are clear signs of greater progress in the future.

The entire credit of the useful work turned out by the Sabha is to be attributed to the Members and others present here. May God the Author of all good thoughts and all progress be praised.

A G Pichaimuthu, B A, I I  
*Hon'y Secretary*

## NADA UPASANA (CONTINUED).

**M. R. Ry. P. V. Krishnaswamy Iyer Avergal**, Vakil, Tanjore, read the following, continued from page 8 of the 3rd Conference.

1. The Baktha, then begins to serve devotees, wins their favor, takes delight in doing virtuous acts, and in hearing the stories relating to God, becomes attached to God, learns the difference between Jivatma and Paramatma, knows the several Tatvas, and learns everything by the Grace of his Lord. Thus Bakthi originally one becomes elevenfold as stated in Narada Bakthi sutras.

2. In Ganesa Purana it is stated that devotees find it inconvenient to fix their minds on formless objects and that therefore, the Almighty Being, though formless, assumes several forms suited to the occasion. Those forms cannot be found either in temples or Mountains; but the form shines in the hearts of Yogis at the time of meditation. In the 57th chapter of Adi Parva it is stated that Upasakas desirous of sound health should worship Mahadeva, those desirous of obtaining Knowledge in Music, Sarasvati, and those desirous of obtaining eternal bliss Nada. Saguna worship is described in Sreemad Bhagavatham chapter 14 of Skanda 11; chapter 28 of Sganda 3 and in chapter 12 of Bhagavad Githa. Mind becomes steady by constant meditation. Devotees show reverence to teachers of religion, to temples and holy places. Just as one attached to wordly pleasures takes delight in the objects of the senses, devotee has an intense love to God. He feels Viraha (intense misery due to the absence of the beloved Lord) and feels a

kind of natural annoyance in the presence of other persons and an aversion to other worldly objects. A still higher stage of love is reached when life itself is maintained for the sake of the one. I deal of love when life itself is considered and worth living only on account of that love, then the stage of Tadiyata (His-ness) is reached when he feels the presence of the supreme in all created beings. Then as a result of this kind of intense all absorbing love, comes the feeling of self surrender (conviction that nothing that happens is against him, and he ceases to distinguish between pleasure and pain in so far as they affect him.

In the 29th chapter of 3rd Skanda of Bhagavatham it is stated "that the Almighty does not accept the worship of him who does not see the manifestation of God in all created beings and the little difference that exist between the things of the world is due to the prevalence of one or other of the 96 tatvas" He then feels that all things in the universe are of divine origin and deserve to be loved; as the love of the whole includes the love of the component parts, he loves all the objects of the universe. He then becomes absolutely merged in the object of worship. His mind becomes free from all impurities and by constant meditation he enjoys eternal bliss.

3. A word is a combination of letters and a mantra is a combination of several words. Just as the essence of a tree is in the seed, the essence of the

wordly objects rests in letters. Certain rules are prescribed by shastras for a combination of several swarams to produce harmony, similarly certain rules are prescribed for the combination of letters in a mantra, any combination of letters not in accordance with the prescribed rules will not produce the desired effect. Mantras are divided into 3 classes according to the words used at the end of each mantra-males, females and neuter. They are further divided into 3 classes as mantra Bhiga and Mala according to the number of letters used in the mantras, a combination of 10 letters is called mantra, of 20 letters Bhiga and of more than 20 Mala. They should be chanted by young men, adults and old men respectively. The 8 principle characteristics of a Rik are Reshi or seer (through whom the rik was given out to the world), chandas or metric (to see if the mantra originally given out is correct), Devotee or deity, (viniviyoga purpose to which the mantra is applied) Bigi or seed, sakti (energy), Keelatham meditation and mental worship. Certain symbols calculated to satisfy the deities called mudras are used. They are 5 in number Avahana, Sthapana, Sannidhana, Sammodhana and Avakuntana. In 17th Ullassa of Kulainavathinthum, mantram is defined as that which saves a devotee chanting it from danger.

4 In Yagnavalkyismnuthi Prayaschitha kandu chapter 4, the necessity for worshipping Sabda Brahman is explained. The form of sabda Brahman is described in Garga Samhita varajit kanda chapter 44 and Paniniya Mahabeeshyam as follows - vijakarana is the mouth, chandis feet, Meemamsa hands, Jyotisha eyes, Ghundaiva tongue, Varseshuk mind, sankya Budhi, tarka Ahankaram and Vedanta chittam. The form of vedas is described as follows - chandas feet, kalpa hands, jyotish eyes, muk the ears, siksha nose, and vyakarana face. Therefore the worship of a part of Ghundaiva Sastri which forms the tongue of sardha Brahman amounts to the worship of the whole Sabda Brahman.

5 In Vedis the letters (Aksharas) are classified under 5 headings according to svarani (udaitham, anudhatham and svaritham), kala (hrasva, deeghra and plutha), sthanam (bivast neck head, root of tongue, teeth, nose, lip, jawbone) prayathua and Anuparithana. It is stated that the 7 svarams were produced from the svarams of the vedas, Nishadha, Gandhara from udhatta, Rishaba Daivatam from Anudhattam Shadja Madhyama and panchama from svaritha. Geetha is of 2 kinds Margam (in accordance with the rules prescribed by shastras and Desi (according to local usage).

6 Nadam is of 2 kinds Ahatam (produced with effort) and Anahatam (produced without effort). Ahatha Nadam manifests itself as srutis and produces pleasurable sensation. It is called mandira Uvadhya Tharam according as it is produced from chest, throat and head respectively and varies in quality and intensity according to its origin. Nadam is produced from human body, Veena and instruments like flute.

The smallest interval of musical sound audible by the ear is called Sruti and a number of srutis is allotted to each Svaram. A major tone has 4 Srutis, a minor 3

and a semitone 2 Srutis. Among the group of 7 notes, Shadja, Madhyama Panchamam have each 4 Srutis, Rishaba Daivata each 3 and Gandhara Nishada each 2. As the sound is pleasing to the ear and as it produces pleasurable sensation to the mind, it is called Svaram.

7. Ragam is a combination of Notes tending to produce pleasurable sensation on the mind of the hearer and this combination is classified under 4 headings: (1) Sthayee that in which a Note is repeated with pleasure in the middle, (2) Aroha ascending note, (3) Avaroha descending note, (4) Sanchari is that which combines the 3 processes. Ragams consisting of 1, 2, 3, 4 Svarams are called Archikam, Gatirkam, Samikam, and Svarantharikam respectively, those consisting of 5 Svarams are called Ouday, those of 6 Shadavam and those of 7 sampurnam.

8. Svarams are divided into sudham Vikrithom Sudha. Svarams are those which have the full complement of Srutis, Vikritham Svarams are those which have a larger or smaller number of srutis. There are 4 kinds of Svarams: (1) Vadi (2) Samvadi (3) Anuvadi (4) Vivadi. Vadi and samvadi are each of them 1 Svaram, the rest of the Svarams in a Raga are Anuvadis.

Vadi Svaram is that which determines the Raga. It is also called Amsa or Jiva Svara. Samvadi accompanies Vadi without marring its effect. Vadi Svarams are those which by their position diminish the effect of Raga. The rest are anuvadi Svarams which accompany Vadi and Samvadi Svarams. Just as in a Kingdom a King is assisted by his minister and servants and not by his enemy, so also in a Raga the Vadi Svaram acts the part of king, Samvadi that of a minister, anuvadi servants and Vivadi enemy.

Vadi and Samvadi form the 2 main pillars of a building. In a family the wife and children of the master of a house though inferior in rank to the master are superior to the servants so also Samvadi Svaram is superior to anuvadi.

If there are 8 or 12 Srutis between 2 Svarams, one is Samvadi of the other. Madhyama and Panchama are Samvadi to Shadja, Rishaba to Daivata, Nishadam to Gandaram and so on. To illustrate this in a Raga consisting of 5 Svarams Sa, Ri, Ga, Ma if Ga is Vadi, Pa becomes Samvadi, the remaining 3 are Anuvadi, although Ni is Samvadi of Ga, it cannot be used. The singing of Raga is *alapa*. Amsa, Griha and Nyasa explain the nature of Raga. Amsa is the Keynote, Griha is that Svaram with which the Raga begins and Nyasa that with which it ends. *Tanna* is classified under 4 headings, 6 Sthayi, Aroha, Avaroha and Sanchara. The determination of the succession of the notes composing a Raga is called *Murchana*. This is described as the ascending and descending of Notes in order. These are classified according to the Gramas (scales) to which they belong. They are 3 in number: Shadja, Madhyama, Gandaram.

Ragas were produced by the combination of Siva and Sakti. From the 5 faces of Siva and from the face of Parvati 6 Ragams were produced. Sri from Satyogata, Vasanta from Vamadevi, Bhairavi from Aghora, Panchama from

Thatpursha Megha from Isanya and Natanarayana from Parvati each of these 6 Gama rise to 5 and 8 Ragas respectively.

Each of these is divided into Sudha, Chayalaga and Sankeerna Sudha are those which strictly conform to the rules laid down for singing them chayalaga are these which, by combining with other ragas, tend to give pleasure, Sankeerna is that which partakes of the nature of both. Oudava ragas are generally sung at a time when one wants to be relieved from grief, enemies and diseases. Shadava is generally sung in battle to arouse Martial spirit in soldiers, in the singing of praises etc. At the time of Alapa, besides the Svaras, words like Sambu, letters like Dha, Ni, are also used.

Just as in a city there are main roads and one passing along the main road feels comfort and does not fall into the pits lying in the byelanes, so in the main road of melaraga one can easily sing.

*Thala* is the goad by which the elephant "Thourya Thrika" (a collective Name for Vadya, Nrithyam and geetha) is controlled. It is divided into Margi and Desi. It results from a combination of Kala or Time Kriya or action (beating of hands) mana (interval or passes between beats) Jati, Angam, griham and layam. It is divided into Sudha chayalaga and Sankeerna; 5 Jaties are chaturasra, Thrisra, Khanda, Misra, and sankeerna Griham samam Vishamam; Layam is rest, Drutham, Madhyem and Vilambitam Ekathalam Thiruputi, Jamrey, Mathyam Dhruta and Ata are 7 kinds.

*Nritham* or dancing Originally Brahma taught this to Bharata and other celestial beings. Siva taught this to Thandu and Parvati and she taught it to Usha and gopies. Bharatam is divided into Natyam, Nritham and Nrithyam. Natyam is generally used in theatres; Niritham is played with Thala and laya but devoid of Rasa bhavas. Lasyam is played in a sitting posture generally by females. Thandavam in a standing posture.

*Abhinayam* is so called because it is an indication of passion or purpose by look or gesture. One should sing and dance and indicate the passion by gestures at the same time. If Abhinayam is properly exercised, it acts as a sovereign remedy for relieving mental anxiety, sorrow and misery. It is of 4 kinds (1) Angika (2) Vachiha (3) Aharya (4) Sathvika Anghica is expressed by bodily action (dramatic sentiment exhibited by attitude and gestures) Vachika is verbal. Aharya is the ornamental part of a drama (a) dress, decoration sathvika or spontaneous indication of strong feeling especially in 8 acts Angika is expressed in 3 ways Angika is expressed in 3 ways Anga is head, hands, armpits, sides, buttocks and feet. Prathyanga is shoulders, arms, back, breast, thigh and knee; Upanga, sight, eyebrows, eyeballs, temple, nose, chin, lip, teeth and face.

Thus by understanding the above-mentioned details and by making the mind fixed on one point, one can easily meditate on Sabda Brahman; by concentrating the mind, his heart becomes devoid of bad impressions and he enjoys eternal bliss.

## NADA MAHIMA OR IMPORTANCE OF MUSIC.

**M. R. Ry. P. V. Krishnaswamy Iyer Avergal**, Vakil, Tanjore, read the following.

May Sārada the Goddess of learning, who has power to control and rule the universe, who is eternal, who is the origin of the universe and whose several limbs are the several characters of the alphabet (*viś*) **A, Ka, Cha, Ta, Tha, Pa and Ya**, purify our minds.

2. All the created beings of the universe desire to be happy. Some think that acquiring wealth is happiness; some sound health, some power and so on. Such sort of happiness is not true happiness; because it is not permanent and is not unmixed with misery. Happiness enjoyed by one whose mind has become calm and cheerful is the only true happiness. The mind becomes restless and uneasy on account of the impressions imbedded in it. To make it steady, one should control it and make it one-pointed (*Ekāgratha*); Devotion to God is the only remedy for making it steady. Devotion to different deities produces several good but transient effects; but devotion to Nada Brahman will make the mind lose its thinking power and thus give it eternal bliss.

3. The goad which can prevent the mad elephant's mind from wandering in the garden of sensual pleasures and which can control it, is music; music is the shore which controls the innumerable waves of idle thoughts arising in the Ocean of mind; it is that sweet scent which binds the snake of mind; it is the honey that can captivate the bees and make it forget the scent of flowers; thus music is the only remedy for restraining the mind from enjoying external objects and for freeing the mind of the impressions imbedded in it and making it one-pointed and cheerful.

4. Music makes one lose the affection to the physical body. Deer allured by the charm of music forget themselves, become indifferent to the impending danger and fall an easy prey to the hunter. Music captivates the snake who can use only the eyes for hearing and who is therefore called "*chakshurōthra*" (whose eyes are ears); then can it not produce a pleasurable sensation to the human ears?

5. Knowledge of the seven swarms of music produces greater respectability than what beauty, wealth and wisdom can produce. Damayanti daughter of Sanjayaaraja fascinated by the knowledge of music displayed by Narada on his *veena* while he was staying in the palace, married him, in spite of her father's protest that she should not marry an ascetic and an ugly faced one, and learnt music under him.

6. Music makes one lose one's regard for public opinion. It is stated in Vishnu Purana that several Gopies devoutly attached to Sree-Krishna, drank the nectar of music produced by His play on the flute, forgot themselves and imitated the several Leelas of Krishna themselves.

7. Music exercises great influence over the passions and emotions of men. It can make the mind melt and lose its form. It is stated in Devi Bhagavatha 9th skanda that, when Rudra sang certain love songs called Râsa, in the assembly composed of Devas, Radha and Krishna melted and flowed in the form of water. Music renders help to the subtle body in the steadying of consciousness. Hard worked persons feel soothed, quieted and become fit for meditation. Thus it forms an essential part of religious ceremonies and services and, in churches and temples, music, both vocal and instrumental, is sung at the time of worship. It is stated in a Medical Journal that Albert Visetti a well known teacher of singing suggests that music is the great healer and can be used as a remedy for curing the diseases of the body, mind and brain.

8. Nada is in the form of sound and Alphabets. Sound becomes distinct in the form of seven swarams and indistinct in the form of sounds produced by animals, birds etc. and ascetics living in forests enjoy music in the indistinct sounds produced by birds. One can hardly see the unmanifested form of the Almighty; but one can easily hear the songs composed by sages and great musicians extolling the heroic deeds of the manifested forms of the Almighty and understand Him. Yogis learn music through yoga practices, gain mastery over the results produced and enjoy eternal bliss. Sound pervades the whole body. Yogis understand this by the practice of Yoga. Just as fire is produced by rubbing one piece of wood with another, Nada is similarly produced by pranayama (control of breath). Mind is unable to understand the Nada on account of the impressions imbedded in it of the several acts done in previous births and on account of the incessant motion of Pranavayu. To root out the said bad impressions from the mind and to make Antakarana pure, one should practise yama and niyama. To make the physical body steady and to sit in a convenient posture during meditation, Asana should be practised. For cleaning and purifying the nervous centres, Pranayama should be practised. By the practice of simple Kumbhaka one should store up Pranavayu (life breath) in the stomach. To prevent Pranavayu from passing upwards one should practise Jalandara Bhandam (*ie*) to press the chin on the heart; To prevent Apanavayu from going downwards, one should practise Mulabhandha. By constant practice of Pranayam one can make prana and Apana unite and pass upwards through the Kundalini into the nervous centre called Sushumna and pass through the 6 chakrams (1) Mystic nervous (2) centres called (3) Mûlâdhâra, Svatheshtana, Anahata, Visudhi, Agna). The yoga practitioner understands the several deities presiding on those chakrams, the several Saktis and the five elements. Mind becomes concentrated and is made to think of the several details noted above and the vital breath is taken to the nervous centre in the forehead. That centre denotes Akasatatva; vital breath taken to that centre and combined with the energy of fire, produces sound. When the 4 saktis which produce sound (*viz*) Vaikari Madhyama, pasyanti and para together with Kundalini sakti enter the nervous centre sushumna, vaikari joining Kundalini in the Muladhara, Madhyama in Anahata, pasyanti in Agna and Para in sahasrara, sound is produced. Out of the seven swarams the six swarams commencing with Sa, (*viz*) Sa, Ri, Ga, Ma, Pa

and Dha and the 7th swaram. Ni, are produced in the 6 chakrams commencing from Muladhara and Sahasraram respectively; when these 7 swarams together with the saktis which are the Origin of sound, enter the centre called Brimharandram, sound is produced by the combination of heat and air. It is of 2 kinds Ahata (known) and Anahata (un-known). Ahata sound is produced in throat in the form of vaikari energy in the 5th mystic centre called visudhi corresponding to the position of the Akasa element in the body. Similarly when kupdalini enters the Brihmarandras (*ie.,*) the Akasa portion, sound is produced. For the above mentioned reasons, Nada becomes manifested in the form of nirodika with in distinct sound and in the forms of Bindhu, Ardhendu and Nada one should try to control his life breath in Brhmanandhrum till one gets bliss; when the life breath moves in the head, it produces a sound like that produced in veena. It is said in yagna valkya geeta that the above said sound becomes audible in the form of sound produced from conch, then in the form of sound produced from clouds, torrents etc. The different kinds of sounds produce different results according to the nature of the sound produced. External symptoms such as perspiration, shaking of head, Amirtasravam etc., confirm the acquisition of saktis internally. The practitioner should be indifferent to the results produced as stated above.

In Siva Purana Umaramhita chapter 26, the 9 of kinds of Nadam produced are described. They are Sounds like the muttering of clouds and sounds produced in bell-metal, produced by horns, bells, veena, conch, kettle drums and clouds. The 1st kind of sound gives the power to subjugate and attract others; one easily gets the power of controlling the mind; 2nd Nadam gives the power of suppression of any of the bodily faculties. (called umbhanam). He can cure poisonous bites and can control elements and goblins; 3rd gives the power called Uchâtanam. He can kill persons who throw obstacles and can cause a person's ruin. 4th gives the power to attract devas from svargaloka to the mundance world and he can get even undesired objects. The others give the power to see from a distance the power to know several tatvas and the power to assume any form he likes. By giving up the desire to enjoy the several results and by not exercising these powers one should concentrate his mind on Brahman. Mind by losing its thinking power enjoys bliss. The yogi becomes dissolved in Brahman as a lump of salt in water and camphor in fire.

## The History of European Music and a few aspects of it.

An Essay on the above subject was read by M. R. Ry. **A. G. Pichaimuthu** B.A. L.T., Secretary of the Sabha. The following is a summary of the same.

European music just as any other music, had its origin in unpretentious surroundings but gradually extended its sphere and is at present the cherished property of those who lead the world in civilisation and aesthetic culture. Just as the origin of Indian music is attributed to Brahma so also teaches which speak about European music ascribe to it a divine origin.

It is an accepted fact in history that Asia is the land of beginnings while Europe is the land of perfection. The birth-place of all religions, all commerce, all science and all aesthetic work is the East. So also music had its beginnings in the gorgeous East in Assyria, Babylon, Chaldaea and Egypt. [To these countries may also be added Southern India and Ceylon]. From the above countries music travelled west to Greece and Rome, and it attains perfection at the present day in Italy, Germany, France and Great Britain. Leaving alone tradition the very first authentic records we have of European music is about the year 300 B. C. It was then mainly of melody with only six notes to the scale (the leading note being omitted). There were only four modes or scales at the commencement which afterwards developed into seven. These modes were entirely of Suddha Swaram. These modes corresponded to the Thodi, Karaharapria, Dhecrasankaraparana, Natabairavi, Hari Kambodi and Kalyani of our Indian ragams. The process of composing a tune corresponded more or less to the process of making an Indian ragam. This makes one conclude that all music must have proceeded from some common origin. The instruments in use in ancient times were the stringed instruments such as lute and harp, wind instruments such as flute and trumpet and percussion instruments such as drums and cymbals. But the name musical instruments was invariably applied to the stringed instruments only.

As melody was so monotonous, an attempt seems to have been made about 1000 A. D. to introduce some kind of harmony. The same melody was sung by one beginning from the tonic and by another beginning from its dominant or fifth note. This was the ancient diaphony. To ears trained in modern principles of harmony, the singing of a diaphony will be excruciatingly bad. The introduction of four part harmony is attributed to the 14th century. But even this harmony was not at all elaborate but very simple. It was only when the principle of modulation was largely introduced in European music that harmony developed by leaps and bounds. The introduction of modulation is but 200 years old. In the same way an improvement was made in instruments within the last 200 years. The organ, the piano, the viola, the violin and the clarinette, the horn and other instruments are the improved modern instruments. With the advent of these instrument came also the improved music specially intended for them.

Many of my friends have asked me time and again about the difference between Indian and European music and also about the superiority of one over the other.

### The Difference between the two.

Both began with melody. The Indian developed this melody in a thousand different ways, introducing the minutist of swarams, and made permutations and combinations in various ways in the horizontal direction. The European did not specialise on the melody side but used only the 12 Sudha swarams so far as singing was concerned but developed the harmony side to an enormous extent in the vertical direction. If Indian music could be compared to the broad and extensive Pacific Ocean, European music could be compared to the bottomless Atlantic.

2. The intricacies of the Indian melody, naturally limits the singing of it to a few well trained musicians. But European music is adapted to all voices male or female great or small. There is music to suit the compass of different voices.

3. There is no difference in Indian music in many cases between vocal and instrumental music. Whatever is played on an instrument generally, is also sung. No Kirtanam is ever written for the compass of more than 2 or 2½ octaves. But European music is different for voices and instruments. There is music to suit any voice and the particular compass of any instrument. The elaborateness of European music can best be heard and appreciated only through instruments.

4. In Indian music, when once the Arogam and Avarogam are given, one cannot introduce any alien Swaram. The Sancharam of a ragam is strictly limited to the given scale. It is not so in European music. No doubt the music must begin and end according to the rules of the scale. In fact every amateur does that. But he is considered only an amateur so long as he cannot proceed to distant and related keys by modulation and so long as he cannot introduce any pleasing discords into it. Indian Musicians have a very funny and erroneous idea that all English music is Sankaraparanam. By singing the following melody I shall illustrate to them how erroneous their idea is.

Vide page 38 in *Famil*

Here we see how melody which commenced like Natabanavi or Thodi merged into Sankaraparanam and how many swarams which are not in Sankaraparanam or any other ragam occurred in it. (Here the lecturer demonstrated his statement by singing the melody first in English style and afterwards with Indian Swarams.)

### Which is Superior of the two?

This is far more difficult to answer than the first. Sarasvati gave birth to two daughters Kuthoohalam and Mohanam. Adherents of Kuthoohalam considered her so beautiful that she had no equal in the three worlds, which the followers of Mohanam declared that even the moon felt ashamed of herself when she saw the marvellous beauty of Mohanam. This is exactly the case with Indian music as well as European. As music has become a marketable commodity each vendor praises his own goods. But no sane man will depreciate music to which he is a stranger. An European who has no ear for Indian melody, when he first hears Indian Music wonders whether the singer is having epileptic fits!

fits! Whereas an Indian who has no idea of harmony, when he first hears European music depreciates it as a medley of discordant voices! What is the cause of this? Ignorance, pride, prejudice, and want of practice. Each must hear the music of the other constantly before they are able to understand and appreciate the beauty of the other. Supposing we have the privilege of hearing music produced by such Vidhwans as Veenai Venkataramana Doss, (Veena) Panchapakesa Bhagavathar (Violin) Sabhesa Iyer (Vocal) and Muttaya Bhagavathar (Kote Vathyam) and Narayanappa (Mirudangam). One can enjoy such divine music from such Savants without feeling the pressings of hunger and thirst and sleep. If one has the privilege of hearing 2000 singers and 2000 instruments at the same time in the Albert Hall in England one will certainly imagine one is in Paradise.

We may still have the privilege of hearing such men. If such a thing should ever take place I am sure the spirits of the departed Theagayyar, Sama Sastrial, Dikshitar, Kshethriyar Mahavythianatha Iyer and others will rise from their graves and will hover round us in this very gallery and will feel happy in knowing that the music they loved so well is still being kept up with its light undiminished by their followers.

## INQUIRY INTO THALAM.

An Essay on the above subject was read by M. R. Ry. **Subramanya Sastrial**, Sanskrit Pandit, K. H. School, Tanjore. The following is a summary of the same.

According to our Advaita Shastras there are six things which have eternal existence. Time is one of them. It is that which connects Avithyai with Chittu. Avithyai refers to Sakti and Chith refers to Siva. Unless Siva lives with Sakti he cannot do his work of eternal creation and destruction.

It is the view of logicians that time is the basis of all. So time may be considered the manifestation of Brahma, as Prakriti or Sakti is Brahma's (or Sivas) activity for time and eternity. We are not able to view with our mortal eyes the eternal activity of Sakti which flows like a living stream. What we see with our senses are but the part manifestations of the Sakti. Our mental perception is thus limited to conception of part time. But the constant practice of perceiving this limited time will gradually enable us to realise infinite time or the infinite Brahmam.

When we want to find out the length, breadth and height of an object we measure it by the cubical contents of the space it occupies. Abstract space cannot be measured. Some concrete object must be taken for the measurement of space. In the same way time must also be measured by something which must have a beginning and an ending.

Just as a foot is taken as the standard for finding out the length of any object so also to measure the time of a piece of music an Aksharakalam is taken as the standard just as a foot is divided into twelve inches each Aksharakalam is divided into four Mathiras or beats.

At a period when watches were unknown, time was determined by the length of one's shadow in the sun. So the length of an Aksharakalam depends upon the voice of each individual, and upon the rapidity with which Aharams can proceed from each trained musician.

Time in Tamil Prosody is determined by the mnemonics such as தேமா, புனிமா, கருவிளம், சுவிளம் and the like. In Sanskrit Prosody also we have the mnemonics "Yamātarājabhāṇasālagam" to indicate the eight ganas, long and short times in the Sama, Arthasama and Vishama Virithams. So also in Indian music we have mnemonics to indicate different natais.

There are five such kinds in music : (i) Thiriasra Jāti with three aksharams (ii) Chathurasra Jāti with four aksharams (iii) Kanda Jāti with five aksharams (iv) Misra Jāti with seven aksharams (v) Sankeerna Jāti with nine aksharams.

Of these the most popular is Chathurasra Jati. The Thiriasra Jati is only second in popularity. The Misra Jati is a combination of the Chathurasra Jati and Thiriasra Jati and its popularity is only middling. The Kanda Jati stands by itself without combining with other Jatis. Or according to others it takes away

one Aksharam from Chathurasra Jati and one from Thiriasra Jati and occurs as three and two. This is less popular than the above-mentioned. The Sankeerana Jati is a combination of Chathurasra Jati and Kanta Jati. It is the least popular of all. The mnemonics for these five classes is (1) தரிசுட (2) தசுட (3) தஜ்ஜு திமிசுட (4) தஜிமிசுட (5) தகண்ணுதுதிமிசுட.

With the help of these five Jatis we may easily find out the Jatheeya Thalams. One or other of these Jatis will certainly occur in any of the Thalams. It is called Lagu or long when it occurs there. In many Thalams it comes as Thirutham with two Aksharams. In others it occurs with one Aksharam only. This is Anuthirutham.

Our Sangeetha Vidhwans have recognised seven kinds of Thalams. Dhuruvam, Mathyam, Rupakam, Jampa, Tiriputa, Atatala and Ekathala.

The following is the mnemonics to show the five different Jatis for each Thalam together with the sign indicating Lagu, Thirutha and Anuthirutham :-

#### 1. Dhruvatala.

1. Chathurasra Jati-4244.

தரிசுட தசு &c. (Vide page 42 in Tamil).

Etc.

Etc.

In the same way the Saralivarisa for the  $7 \times 5 = 35$  Thalams.

Of these Talas Chathurasra Jati Tiriputa Tala is known as Athi Tala, because it was probably the earliest known of the talas. Laguvathi Tala is considered the chiefest, and this is known now as Athithala and the first two syllables have disappeared. (cf. Bama for Satyabama).

It is a matter for regret that many while they sing, play the Mridangam or imitate the Mridangam by mouth make the most awful contortions with their hair hanging in a dishevelled manner. If they practise only the most popular Jatis or if they practise well the most intricate Jatis they need not be put to so much trouble and inconvenience. It is enough if they would exhibit their cleverness in having mastered the intricate Jatis only on rare occasions.

I shall explain the terms Samam, Atheetham and Anahatham in connection with Talam on another occasion.

## ON THE SRUTIS.

The following is a summary of the essay read by Brahmasri **Panchapakesa Bhagavathar** on the above subject.

That there are 12 Main Swarams in the Octave is a fact accepted by all Musicians including the Carnatic Musicians. When we enquire whether there are only 12 Srutis or more in an octave we find that writers on Indian music speak about 22 of them in an Octave. Although these 22 Srutis are not each of them so clearly discernible as the 12 main Swarams, yet the fact of their existence is conclusive from the fact they occur severally in many Ragas. Our ancestors were sure about this and they ascribed to the seven Swarams Sa, Ri, Ga, Ma, Pa, Dha, Ni 4 Srutis, 3 Srutis, 2 Srutis, 4 Srutis, 3 Srutis and 2 Srutis respectively. It is only the different combinations of these 22 Srutis we hear in Kirtanams as well as instrumental music.

I may prove this by taking the Veena as the standard. When the Veena is tuned for the purpose of playing, the note that is primarily sounded we may take as the Shadjam. By placing our fingers over the frets in succession we obtain in order Komala Re, Theevira Re, Komala Gha, Theevira Gha, Komala Ma, Theevira Ma, Pa, Komala Dha, Theevira Dha, Komala Ni and Theevira Ni. Thus we obtain the 12 main Swarams. Thus we see that Sa and Pa do not admit of variety, whereas the other five Swarams are capable of 2 varieties each thus giving the total 12. But as each of the five varieties is further capable of 2 varieties according to the principle of Chala and Dhuruva the total 22 Srutis may be easily accounted for, the Srutis for the Sapta Swarams being 4, 3, 2, 4, 4, 3, 2 respectively. These 22 Srutis are named in ancient books as follows: (1) Theevra (2) Gumutvathi (3) Mandha (4) Sundhovahi (5) Daiavati (6) Ranjani (7) Raktika (8) Rowtri (9) Kurotha (10) Vajrika (11) Prasavini (12) Preethi (13) Marjani (14) Kshithi (15) Pra (16) Santheepani (17) Anlapili (18) Madanthi (19) Rohini (20) Rumya (21) Ookra and (22) Kshobini. According to this if each of the five Srutis Re, Gha, Ma, Dha, Ni admit of 4 varieties, with the inclusion of Sa, and Pa they make 22.

If we are to calculate how many Sruti Sthanams are found in an octave we may never come to the end of it as a Sruti may admit of many minute varieties. But if we proceed by the Sa Pa series we will have to stop with the 12 Srutis (Sa, Pa, Re, Dha, Gha, Ni, Ma, Re (Komala), Dha (Komala), Gha (Komala), Ni (Komala), Ma (Komala) and Sa and thus get disappointed. But the mystery of it could only be understood by an instrument I have made called Nadamani. Before I discovered this instrument I myself was wallowing in a pool of doubt. But I am very thankful to say that my doubts have all been entirely cleared by Brahmasri Subramania Sastrial. I must here mention how Sastrial spent a

good deal of his time and energy in solving this mystery, all with the disinterested motive of the welfare of the Sabha. He was not only satisfied in acquiring the knowledge himself by his minute researches but also explained the whole thing to me and cleared my doubts. If any one in this Sabha is deserving of any recognition of merits it is he. He is well worthy of such a distinction.

Now to proceed to the way of obtaining the 22 Srutis Devathathan proceeded upwards by fifths or by Sa Pa series and another man Thalavathiathan proceeded downwards by the same series and they met at the 54th place (Sa) having set their foot on 53 different places. So we see there are 53 minute Srutis in an octave. Of these on some principle 22 have been selected. The principle is to proceed by 12, as 1, 13, 25, 37, and 49 and select a Sruti at that place. The next number being 61, they deducted 53 from 61 (obtaining 8), and then proceeded from 8 on the same principle 8, 20, 32, 44, fixing a Sruti there and so on obtaining the 22 important Srutis.

I am placing before you a plan arranged in the form of a lotus flower, where the Srutis can be distinctly seen. Those who practice these 53 Srutis daily will become musical experts.

## THE PRACTICE OF MUSIC.

An essay on the above subject was read by Brahmasri **L. Muttaya Bhagavathar** of Harikesavanallur. The following is a summary of the same: -

I spoke at the First Meeting of this Sabha as to the method of determining the Swarams. Just as an ear for Sruti and an ear for Ragam are indispensable to those practising music so also an ear for time (or Thalam) is very necessary for them. Just as we determine Swarams in relation to their places in the scale, so also time should be practised in combination with Swarams.

Our ancient musicians have held that while practising Swaravalis and Jantavarisais they must be done in the easiest of times, namely Athithalam. We shall here discuss why they chose this thalam above all, and what useful purpose it serves.

It would have been enough if we had a time with seven beats only to correspond with the Saptaswarams. Why did they add the eighth beat also? Because to every beginner of music a time with eight beats is much easier than one with only seven beats. To sing music with seven beats in the Madhyamakalam is highly difficult for the beginner. Though there are many divisions, sub-divisions, and rules of practice as regards thalam, yet the most important thing to be practised in thalam is Jathi vinyasam. One must practise a Suravali with eight swarams and corresponding eight beats which are found in Athi thalam. Thalam admits of many varieties. So without troubling you about those varieties I shall just give a simple illustration of one of the varieties.

The eight beats Sa Sa, Re Re, Ga Ga, Ma Ma, may be differentiated as: -

Vide page 47 in Tamil.

Thus if a person practises the long and short varieties within the eight beats he will acquire not only an ear for singing the Swarams beautifully but also to sing them in proper thalam.

If these eight beats be double into 16 in Madhyama kalam and practised in regular variation all the important varieties of thalam can be easily acquired. I shall place before you at the next Meeting of the Sabha the Akshara kalam from four to sixteen with their respective Swarams.

## THE INDIGENOUS TAMIL SONGS.

An essay on the above subject was read by M. R. Ry. **Sethurama Bharatiar**, Tamil Pandit, St. Peter's High School. The following is a summary of the same.

It is a well known fact that our Tamil country noted from ancient times for its fertility was governed by the three races of kings Chera, Chola and Pandya. Even from the very early times of these sovereigns our Tamil country was noted for its music and musicians. Music was known by the Tamil expression "இசைத் தமிழ்." The Tamil language itself was divided into இயற்றமிழ், இசைத்தமிழ் and நாடகத்தமிழ். These three were looked upon as the images of the Isvara. Moreover the fact that இயற்றமிழ் which is composed of letters and words was the chief help to இசைத்தமிழ், shows the importance of இசைத்தமிழ் and the nobility of those who were the chief supporters of it from very ancient times.

Ghectam is called "isai" (இசை) and Ragam is called "Pun" (பண்). Alathi (ஆளத்தி ஆலாபனம்) is primary and then come "isai" and "pun". If the Tamil Ghectams sung with "isai" and "pun" are able to move even lower animals and lifeless objects, and we ask how it would affect human beings? If the omnipresent God can be affected by the music of those who sing it according to prescribed rules, need we speak about the dignity of Music? God gives his face to those who are full of devotion to him and to those who praise him by their voice as well as by instruments such as the lute and the Veenai (yal) (here he quoted many examples to prove the above statement).

Now I may proceed to define the terms "Alathi" (ஆளத்தி), "isai" (இசை) and "pun" (பண்). "Alathi" originate in the natham "m" and when it is expressed it may be done either by long syllables or short syllables. "Alathi" admits of no other consonant sounds but "m" "n" and "tha". Of those three consonants "m" signifies purity, 'n' signifies saralam and "Tha" signifies Tamil. (As there are many different varieties of "Alathi" I shall not waste twice by going into it still deeper.

The natham of the primary character first becomes "Alathi" and then "isai" and then "pun". "Isai" is so called because it binds "Alathi" with many இயற்பா, and it is called "pun" because it connected the organs heart, throat, tongue, nose, mula, teeth, with their respective actions.

Then I may take the seven letters Sa, Re, Ga, Ma, Pa, Dha and Ni and state how seven "Isais" generate from these seven letters. The seven isais are Kural, Thutham, Kaikili, Oolai, Ili, Vilari and Tharam corresponding to the Shadjamam, Rishapam, Ghandaram, Mathyamam, Panchamam, Dhaivatham and Nishatham. (He quoted poems in favour of the above). I shall next proceed to the matheras for these seven Isais. Among all musical instruments the lute and the yal or Veena are considered to be the best. (About the importance of

these instruments he quoted verses from Silapathigaram). The yal is four kinds and the lute of five kinds. The word Mathirai corresponds to Sruti. In Silapathigaram, Kural or Sa has 4 mathiras; Thuthamor Re 4 mathiras; Kaikilai or Ga has 3 mathiras; Oolai or Ma has two; Ili or Pa has 4; Vilari or Dha has 3 and Tharamar Ni has 2 mathiras. So on the whole there are 22 mathiras or 22 Srutis. Of these Oolai springs from Tharam, Kural from Oolai, Ili from Kural, Thutham from Ili. Vilari from Thutham and Kaikilai generates from Vilari.

Now to proceed to the "puns" just as in Tamil works "land" is divided into five classes Mullai, Kurinchi, Marutham, Neythal and Palai, so also the puns correspond to these five kinds of soil. Of these mullai Pun is called Sathari, Neythal Pun, Vilari and Palai Pun Ghandara Panchamam. The total number of Puns is 103. There are of four classes, Pun, Punniam, Theaain and Thiratharain corresponding to Sampooranam, Shadavam, Ondavam and Sathurtham.

I may now give the names of the Puns generally known and recognised. (Here a long list of them was given). We come across these "puns" only in Thevaram but scarcely any sing them. These "puns" have been allowed to fall into disuse. I am at a loss to know whether the names of the puns given above are really Tamil names or adaptations from Sanskrit. However two of them are considered to be adaptations; and they are Thiruviragam and Nataragam, corresponding to Sriragam and Nattai. The number of the puns that have been forgotten must be legion.

He then quoted a few lines from a commentary Silapathigaram by adiarkunnallar who he proved must have flourished before the time of kamban. This author in his introduction to the notes on Silapathigaram calls the work "இயலிசை நாடகப்பொருட்டொடங்கி கிடைக்கெய்யுள்" and then quotes various works for இயற்றமிழ் and இயல் நாடகம், and adds that most of these works are dead. From this we conclude that the Tamil puns are mostly forgotten. If the "puns" of a living language such as Tamil be mostly dead, what shall we say of the 1001 forgotten gems of a dead language which must have once been flourishing under ancient Hindu Kings?

It is an undisputed fact that in ancient times Vidwans of Tamil and Sanskrit music must have met together for the purpose of developing existing music and must have incorporated the beautiful ragams of the Tamil country into Sanskrit music and vice versa. For example the Ragam "Kurinchi" must have been an adaptation of the pun Kurinchi from the Tamil country. In the same way "Thiruviragam" has been metamorphosed into "Sriragam" and the terms Ghandaram, Ghandara Panchamam and Panchamam (from the Tamil "Puns") have been literally copied into Sanskrit.

## “LIFE OF THEAGAYYAR.”

An essay on the above subject was read by Brahmasri **Nagaraja Bhagavata** Avl. The following is a summary of the same :

At the sacred place Tiruvadi in Cholamandalam, there was a Muruginadu Telugu Brahmin by name Ramabrahman, who with his wife Santhei went about begging spending his time in Ramabajanai. They were blessed with two sons. The elder one was named Japesan and the younger Theagarajan. The two sons were taught their mother-tongue Telugu as well as Sanskrit after their Opanayanam was duly performed according to Shastraic rites. The elder son Japesan had no brains and was wicked. The younger son Theagarajan inherited his father's religious fervour. Even while young, learnt music under Santi Veenai Venkataramadoss and became an adept in composing in Telugu and Sanskrit. Just as Valmiki, under instructions by Narada Muni, wrote the Ramayana in the shape of 24000 Kirtanams in Sanskrit and had them sung by Kusalavas in the presence of Sri Rama, so also Theagaraja Swami might be called the incarnation of Valmiki, made up his mind to sing all the virtues of Rama in the shape of 24000 Kirtanams, and composed the Kirtanam “Giri Rajasutha” in praise of Vinayak. He also composed other Kirtanams as occasion arose. After the death of the father, the two brothers made a partition of the ancestral house, and the hereditary Rama Vighram fell to Theagayyar's lot. He continued his daily pooja to this figure of Rama and composed “Gurulaga yeduvandi Kumiki thelyaka born” invoking Narada.

Narada once visited him in the guise of Sanyasi just to show that without the help of one's Guru nothing could be possible. Theagaraja Swamikal stood up to pay his respects. Narada expressed a desire to hear his Kirtanams composed in praise of Rama. Theagayyar guessing who he was sang the Kirtanam “Naradha Guru Swami Sri Naradha Vara Naradha.” The sage, understanding that Theagayyar had made him out, taught him the Sri Ramatharaka Mantharam—Theagayyar was delighted and repaid for his gratitude by singing “Etha Ishajiam Ithay Bhagiamu Thyanama Mumoorthalu Santhaga Muthirpumu— On hearing these Kirthanams Naradha was much pleased and presented him with the treatise on Music named “Swararavam.” With the help of this book he cleared up many of his doubts and became an expert musician. He found out from this the special Natham by the singing of which devas and sages obtained Mukti and himself sang the same and composed the following Kirtanams—Nathopasana Swararagasutharasa Geetartamu Sangeetha Mukyanamu and Mokshamugalatha.

He daily visited the temple Dakshina Kailasam in Tiruvadi along with his wife and made pooja by pronouncing the name of Rama a lakh and eighty thousand times each day. To show the advantage of making poojas daily to Rama he has composed many Kirtanams such as “Apporama bakti Smaranay Sukamu - Rama bakti Sambratchnamu”—He deplored the state of those who were

innocent Ramabakti by singing the Kirthanams such as "Theiyataru Rama natasi natasi" When Theagayyar had completed pronouncing the name of Rama 96 kodu times Sri Rama appeared to him along with his retinue—Theagayya was so much delighted with the special grace vouchsafed to him that he sang the Kirtanams "Kripai Nela Konnara muni Thoraguna Yiduvanti

When he was teaching many of thees Kirtanams gratis to his disciples, his elder brother Jeppasen stole all sacred images and threw them away in the Caveri. Theagayya mourned over this loss for a year by singing the Kirtanamams "Enthu thahinado- Euthuranec Kulabuthumu. One night Sri Rama the image appeared to him in a dream and indicated the place he was buried in the bed of the river. The next morning Theagayya recovered his Swamis from the river bed and indicated his delight by singing the Kirtanams "Raramayintithaga—Olagalalla Epaniko. He then played for the convulsion of his brother who from that day forward became an ardent worshipper of Rama.

When his wife died he consoled himself for her loss by singing the Kirtanams "Tholigeumamun Lpapanu ..

Once when he was invited to his court by the Tanjore King, he declined to go and in order to show that Ramabajanu was more important than going to courts to flattered kings he sang the Kirtanams Neethisala Sukama--Ramuneesaunithasava Sukuma. He visited many sacred places along with his disciples and returned to Tiruvadi. He composed "Prakulatha Vignam" and "Nowkachaaritham". In his 88th year he devoutly prayed to Rama asking for Mukti by singing the Kirtanams Gnanamosakaratha Kirupajusutaku Ithisamayamua. Rama appeared to him in a dream and promised him Mukti within 7 days if he would become a Sanyasi. Accordingly he became a Sanyasi and was observed into Brahman in the year parabava (4048 of Kaliyuga) in pushyapakula Pandeama Ithi. His disciples built him a samathi in the Caveri river. His samathi is still bright as ever and there is reason to hope it will be brighter still in future. Just as he taught Kirtanams to all gratis for love of the deity it is hoped that his successors would do the same. Hearing the life of Theagayya is a great incentive to the advance of music. We also learn from his life how the science of music should manifest itself

An essay on the above subject was read by Brahmasri **Sabesa Iyer** Avl. of Madras. The following is its summary :

There are seven Swarams in music. Of these Shadjam and Panchamam are considered the hamsams of Sakti and the other five that of Siva. Of these Swarams, seven are Prakriti and the five are Vikruti. So there are 12 on the whole. Of these excepting for Shadjam and Panchamam we have two varieties (Theeviram and Komalam) in each of the other five Swarams. So on the whole there are 12 houses. Then these 12 developed into 16 with 72 Melakarthas on the whole. If we take the 12 houses and treat them as 12 only, we get only 32 Melakarthas. The Ragams that have been generated from the above 32 Melas are countless in number and they are the most popular. Of the 72 Melams only very few are popular, and those Melams from 1 to 7, 12, 13, 18, 19, 24, 25, 30-43, 48, 49, 54, 55, 60, 61 and 66 to 72 have scarcely any popular ragams in them. Whether they are difficult to sing, or are not pleasing to the ear certain it is they are seldom sung. Even if they are sung they are not sung in the same ragam originally used by great musicians. For example the Kirtanam "Prananathapira" originally composed in Ragam "Soolani" is now sung in "Sankaraparanam." The Kirtanam "Parikasaka Mamada" composed in "Vanaspati" is sung either in "Natakapria" or "Thodi." The reason is they are not habituated to sing them in the original Ragas. Even if they do sing them in the original they are not appreciated, just as the tongue though capable of appreciating and knowing the difference between the six different tastes, does not much appreciate bitter or sour tastes by themselves but prefers mixture of tastes or sweet by itself, so also the ear prefers melodies arising from the 12 main Swarams only. Books speak 22 Srutis. But the ear though appreciating the other Srutis is ignorant of Srutis that occur in various Ragams. Even if a musician is aware of the particular Srutis he sings others do not know it. One can easily sing a Sarali in Bhairavi or Thodi but can one sing the same in all the 19 Swarams as Oharam or as Sarali. Even if musicians can sing them, are there any who could judge whether the attempt is correct or not? Even if two people agree as to the correctness of the rendering there are many others to say that it is not pleasing to the ear.

Indian music is peculiar in its arrangements of Swarams. This is what we call "Boni." If we take a metallic string four feet long between the frets and if we place our finger in the exact middle, that is at the second fret, we get the top Shadjam.\* The space between can be divided into 12 parts. Of these Shadjam and Panchamam admit of no variety but the other 5 admit of variety and so ten houses are formed. The interval between Athara Shadjam and the modern Sutha Rishabam may be taken to be two inches. If we enquire whether this interval belongs to Shadjam or Rishabam we find that it belongs to the latter.

Within this interval wherever it may be sounded our ear will only recognise Rishabam. There is no difference such as, Sutha Rishabam occurring in Mayamalavam or the Sutha Re occurring in Thodi. The Re will be slightly flatter in Sa, Re, Sa and slightly sharper Ga, Re, Ga. Within the two inches it will sound according to requirement. For instance, a friend of mine lives in door No. 15 in Western Main Street, Tanjore. When I go to see him, I may find him near the doorway or the interior of the house or in backyard seeing the whole place belongs to him. In the same way wherever the Swarams may be found within the 12 houses, they are within their limits. If one asks whether there are not 22 Srutis, they say yes, but it is Devaganam. There are many more Srutis than 22, but 22 is only a traditional number. Instead of Vidhvans working at it each by himself to discover their number, it will be more expedient if ten of them would put their heads together and determine them by their consensus of opinion with the help of a stringed instrument. If there were a library attached to this Sabha doubts could also be cleared by referring to the books. From this it should not be surmised that I am not in favour of the 22 Srutis theory. I myself am investigating it with the help of two instruments specially made for the purpose. I have no objection to be one of the ten Vidhvans whom I recommended to investigate the Srutis.

## THE ENQUIRY INTO BAIRAVI RAGAM.

An essay on the above subject was read by Brahmasri **Radhakrishna Bhagavather**, Avl. of Kumbakonam. The following is a summary :—

The state of modern musicians is like that of a well whose waters are not drawn and of a river whose waters are never utilised. But times seem to be changing for the better. The river Cauvery though it brings its water from Mysore it does benefit the cities in the Chola country. So also the sabha that has been started by our friend Rao Sahib M. Abraham Pandither will not only benefit many renowned musicians but will carry its utility to regions in the east.

I state my case very briefly here as I believe that what I said in connection with Natai Ragam and 22 Srutis would have already found a place in the report of the 3rd conference.

There are seven swarams. Sa, Ri, Ga, Ma, Pa, Dha, Ni.

Sa and Pa are two of them ; the other five are generally assumed as two each making a total of 12. The names of these are well known to musicians. It is well-known that all the ancient works speak of 22 Srutis. It is not difficult to find out the positions of the 12 swarams and when once we find out these the 22 (twenty two) Srutis also can be easily fixed. If we assume 4 positions for each of the five swarams except Sa and Pa we get 20 and adding Sa and Pa to these 20 we have altogether 22. M. R. Ry. Rao Bahadur C. Nagoji Rao Avl., P. S. Sundaram Iyer Avl., Brahmasri Panchapikesa Bhagavather Avl., Subramania Sastriar Avl., Vyaichett Appaswamy Iyer Avl., Samasastrri Avl., have expressed their views about this. As I am of their opinion, I need not write in detail about it. The above Bhairavi Ragam has a scale of 12 Srutis of 22 Srutis.

Vide page 65 in Tamil.

The names of the Swarams in this Ragam as per scale of 12 Srutis.

Aroha, Avaroha, Sampoorana, Chathusruti Rishabha, Satharana Gandhara, Suddha Madhyama, Suddha Dhaivata, Kisiki Nishada. For Bhairavi Ragam of the 20th Melakartha, Chathusruti Dhaivatam is also generally used in Arohanam. But no change is felt ; because Chathusruti Dhaivatam is substituted for Chathusruti Rishabham as in Dha, Ni, Sa, Ri and Ni, Dha, Ni, Sa, Ri. Though Dha, Ni, Sa, Ri is not shastric the difference is not perceptible as D is the fifth of R. For example, if we compare the famous *Viriboni* of Bhairavi Ragam with Ni, Sa, Ri, in the beginning of Pallavi, Sa, Ni, Dha in the beginning of Anupallavi, Ma, Ni, Dha, Pa, Dha in Charanam, with the best Bhairavi of Sri Thyagarajaswami *Koluvaivumaday* (கொலுவைவுமுடைய) with Ni, Dha, Pa, Dha—Ni, Sa, Ri, Sa, Ni Dha—Pa Ma, Pa, Ma Pa, Dha, Ni, Sa, Ri Ga, Ri, Sa—Ri, Sa, Ni, Sa, Ri Sa, Ga, Ri, Sa—Sa, Ni, Dha, Pa Ni, Sa, Pa, Dha—Ma, Pa, Ga, Ri, Sa—in the beginning of Pallavi it is simply excellent. I am prepared to prove this on the 22 Sruati Harmonium.



# THE LAWLEY ELECTRIC PRINTING PRESS,

ARTISTIC AND GENERAL PRINTERS, ETC.,

K. M. HALL, TANJORE.

UNDERTAKES  
JOB WORKS OF EVERY DESCRIPTION

BY  
ELECTRIC POWER:  
ACCOUNT BOOK WORK  
A SPECIALITY.

**Neatness, Finish, Accuracy**

**and**

**Despatch Guaranteed.**

*The kind patronage of the public  
is very earnestly solicited.*

***M. Abraham Pandither,***

***Proprietor.***

TANJORE.



## சங்கீத வித்யா மஹாஜன சங்கம், தஞ்சாவூர்.

சங்கத்தின் நாலாவது மீற்றிங்

அல்லது

முதலாவது வருஷொற்சுவ கொண்டாட்டத்தின் நடவடிக்கைகள்.

### 1913-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமீ 9-ம் வ

மீற்றிங் நடந்த இடம்.—கருணாநிதி சங்கீத மஹால், தஞ்சாவூர்.

#### ஹாஜரானவர்கள் :

1. மகா-நா-நா V. P. மாதவராவ் அவர்கள், B.A., C.I.E. (பங்கஜநர்).
2.     "     T. சேஷையா அவர்கள், B.A., (டிப்ரடி கலெக்டர்).
3.     "     K. V. சீனிவாஸய்யங்கா அவர்கள், B.A., L.T., (டிப்ரடி கலெக்டர்),
4.     "     ராவ் சாநேஷ் D. தீரவியா டாடா அவர்கள், B.A., (டிப்ரடி கலெக்டர்)
5.     "     P. C. திருவேங்கடாசாரியார் அவர்கள், B.A., B.L. (ஸப் ஜட்ஜ்)
6.     "     P. V. கிருஷ்ணசாமி ஐயரவர்கள், வக்கீல்.
7.     "     P. V. மகாவிங்க ஐயரவர்கள்.     "
8.     "     பிரதாப இராமசாமி பாகவதர் அவர்கள்.
9.     "     ஸவாமிநாதய்யர் அவர்கள், (பழமார்டீகேரி).
10.    "     சப்தநிஷி பாகவதரவர்கள்.
11.    "     இராமஸ்வாமி ஐயரவர்கள்.
12.    "     T A. பஞ்சாபிகேச பாகவதரவர்கள்.
13.    "     சேதுராம பாரதியார் அவர்கள்.
14.    "     சுப்ரமணிய ஐயரவர்கள்.
15.    "     S. சுப்ரமணிய சாஸ்திரியரவர்கள்.

16. மகா-நா-ஸ்ரீ முத்தையா பாகவதாவர்கள், (ஹரிதேசவ நல்லூர்,  
(திருநெல்வேலி).

17. மகா-நா-ஸ்ரீ சேடையரவர்கள், (சென்னை).

18. „ அப்பாஸாமி ஐயரவர்கள், (வையபச்சேரி).

19. „ வெங்கடராமய்யர் அவர்கள்.

20. „ T. R. சீனிவாஸயங்கார் அவர்கள்.

21. „ O. N. அப்பாஸாமி ஐயரவர்கள்.

22. „ விண்ணை வெங்கட ராமய்யரவர்கள்.

23. „ அங்குல் ரஹிம் சாஹேஸ்ரி பாகர் அவர்கள்.

24. „ தாரைஸாமி ஐயங்கார் அவர்கள், (சென்னை).

25. „ E. சூரியநாராயணய்யர் அவர்கள், B.A., B.L.

26. „ உலகநாத பிள்ளையவர்கள்.

27. „ R. சுந்தரம் ஐயரவர்கள், B.A., L.T.

28. „ கறிஷ்ஷயன் பால் அவர்கள், B.A. .

29. „ S. A. இஸ்ரவேல் பிள்ளையவர்கள், B.A., L.T.

30. „ K. பிரஹ்மதேச ஐயாவர்கள், B.A.

31. „ மங்கள வேட்டூர் அவர்கள்.

32. „ நாகராஜ பாகவதர் அவர்கள்.

33. „ நெகங்கரா பட்டேகாஸாமி அவர்கள்.

34. „ சாமியாபிள்ளை அவர்கள்.

35. „ J. சுந்தரராஜ சுவாமிகள், (*alias*) T. C. R. Johannas.

36. „ V. இராமையாசாமி B.A.

37. „ N. P. சுப்பிரமணிய ஐயரவர்கள், M.R.A.S. (சேக்ரடரி).

38. „ A. G. விசுவநாதரத்தின அவர்கள், B.A., L.T., (சேக்ரடரி).

39. „ மான் சாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டாரவர்கள், (பிரசிடென்ட்).



## காலை 8 மணிக்குச் சங்கப் கூடினது.

### கடவுள் வாழ்த்தும், இராஜ வாழ்த்தும்

மகா-நா-ந-ஸ்ரீ ராவ் சாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்களுடைய பிள்ளைகளால் பாடப்பட்டது. பிறகு பிம்மபுரீ பஞ்சாபிகேச பாகவத ரவர்களும் அவருடைய சிஷ்யர்களும் கடவுளை மனநிதி கா ஓர் கீரம் பாராளுங்கள்.

பிறகு சங்கத்தின் பிரசிடென்ட் அவர்கள் அங்கு விஜயம் செய்திருந்த வித்வான்கள், பிரெயர் யாவருக்கும் வந்தனோபசாரம் சொல்லி, இந்திய ஸங்கீதத்தில் மறைந்து கிடக்கும் அரிய பொருள்களை வெளிக்குக் கொண்டுவருதல் மகா கஷ்டமான வேலையென்றும், ஸங்கத்தின் நோக்கம் ஒருநாளில் முடிவு பெறக்கூடிய காரியமல்ல வென்றும், அங்கு வந்திருக்கும் வித்வான்கள் யாவரும் ஸங்கீத ஆராய்ச்சியில் விநாயகி யோமும், ஊக்கத்தோடும், ஜாக்கிரதையோடும் லைபுத்து காரியங்களை ஒரு முடிவுக்குக் கொண்டுவரப் பிரயாசப்பட்ட வேண்டுமென்றும், ஸங்கமானது ஒரு வருஷ வேலையை முடித்து மறு வருஷ வேலையைத் துவக்குகிறது என்றும் சொல்லி, ஸங்கீத வித்வான்கள் சென்ற வருஷத்தில் எடுத்துக் கொண்ட முயற்சித்தாக அவர்களுக்கு வந்தானமளித்து, ஸங்கத்தின் வேலை இடையூறின்மீ மங்களகரமாய் முடிவு பெற்றதற்காக கூடுவருக்கு ஸ்ரீகாத்திரம் செலுத்தி முடிந்தார்கள்.

பிறகு மகா-நா-ந-ஸ்ரீ ராவ் சாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்களால் பிரார்த்தித்து மகா-நா-ந-ஸ்ரீ P. V. கிருஷ்ணசாமி அய்யரவர்கள் ஆமோதித்து மகா-நா-ந-ஸ்ரீ V. P. மாதவராவ் அவர்கள் அக்கிராஸனாதிபதியம் வகிக்கும்படி யாவரும் ஏகோபித்துக் கேட்டுக் கொண்டார்கள்.

### நடவடிக்கைகள்.

1. ஸங்கத்தின் வருஷ ரிப்போர்ட்டு செக்டடரியாகிய மகா-நா-ந-ஸ்ரீ A. G. பிச்சைமுத்து அவர்களால் படிக்கப்பட்டது.

2. நூத மகிமையைப்பற்றி மகா-நா-ந-ஸ்ரீ P. V. கிருஷ்ணசாமி அய்யரவர்கள் ஓர் உபநித்யாசம் படித்தார்கள்.

3. “ஐரோப்பிய ஸங்கீத சரித்திரமும், அதின் சில அம்சங்களும்” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ந-ஸ்ரீ A. G. பிச்சைமுத்து அவர்கள் ஓர் உபநித்யாசம் செய்தார்கள்.

4. “தாளம்” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சுப்ரமணிய சாஸ்திரிகளும்,
5. “சுருதி” யைப்பற்றி பிரம்மஸ்ரீ பஞ்சாபிகேச பாகவதரவர்களும்,
6. “ஸங்கீத அபித்யாசம்” என்பதைப்பற்றி பிரம்மஸ்ரீ முத்தையா பாகவதரவர்களும் உபநித்யாசங்கள் படித்தார்கள்.

மீற்றிங்குக்கு அக்ராஸனாதிபதியாயிருந்த மகா-நா-ந-ஸ்ரீ V. P. மாதவராவ் அவர்கள் பிறகு பின்வருமாறு பேசினார்கள் :—

லித்வான்களே ! கனவான்களே !—

ஸங்கீத வித்வ சிரோமணிகளால் நிறையப்பெற்ற இந்த ஸடையில் அக்கிராஸனாதிபதியும் வகிக்கும்படி என்னை இச்சங்கத்தார் கேட்டுக்கொண்டதை நான் ஒரு பெரும் கண்ணியமாகக் கொள்ளுகிறேன். கனம் பண்டிதரவர்களுக்கு அதற்காக நான் முக்கியமாய் நன்றியுள்ளவனாயிருக்கிறேன். இங்கே வாசிக்குப் பட்ட உபநித்யாசங்களைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கையில் என் மனதில் சில எண்ணங்கள் உதித்தன. இவ்விதமான ஒரு ஸங்கம் ஏற்படுத்தி வித்வான்கள் எல்லாரும் சேர்ந்திருந்து இந்திய ஸங்கீதத்தின் அம்சங்களை மற்றவர்களுக்குப் படித்துக் கொடுக்கும்படி பண்டிதரவர்கள் செய்திருக்கும் ஏற்பாட்டுக்காக ஜனங்கள் யாவரும் அவர்களுக்கு நன்றி செலுத்தும்படியாகக் கட்டமைப்பாட்டிருக்கிறார்கள். எல்லாவித வித்தைகளுக்கும் உறைவிடமா யிருந்த இந்தத் தஞ்சைமாநகரில் மற்றவித்தைகள் கூடிணித்துப் போனதைப் போலவே ஸங்கீத வித்தையும் கூடிணித்துப்போக ஆரம்பித்து விட்டது. அப்படியிருந்த ஸமயத்தில் இவ்வித ஸங்கம் ஒன்று ஏற்படுத்தி வித்வான்களை ஆசிரிக்கர அவர்களுடைய செயலானது அந்த வித்தையைத் திரும்ப உயிர்ப்பிக்கும் என்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. இந்திய ஸங்கீத ஆராய்ச்சியும் வித்வத்வமும் முற்காலத்தில் இராஜாக்களால் ஸம்ரக்ஷிக்கப்பட்டு வந்தது. அப்படி ராஜாக்களால் செய்யப்பட்டு வந்த வேலையானது இப்போது பண்டிதரவர்களால் செய்யப்பட்டு அவர்களே அதின் செலவு முழுவதையும் ஏற்றுக்கொண்டு நடத்திவரும் செயலை யார்தான் மெச்சிக் கொள்ளாதிருப்பார்? ஆனால் ஸங்கத்தின் அங்கத்தினரும் அதின் விர்த்தியை விரும்பும் மற்றவர்களும் தாங்களும் இனிமேல் இது விஷயத்தில் உதவி செய்வோம் என்று வாக்களித்திருப்பதும் மெச்சிக்கொள்ளப்பட்ட தக்கதே. இப்பேர்ப்பட்ட பெரும் வேலைகளில் பாரம் ஒருவர்மேல மாதிரும் விழாமல் பலரும் சேர்ந்து அதின் பாரத்தை தாங்குவதானது மிகவும் நல்ல காரியம். கால விசேஷத்தைக் கவனித்துப் பார்க்கும்போது, இப்பேர்ப்பட்ட ஸங்கங்கள் பலர் கூடிச் செய்யவேண்டிய வேலையென்று தெளிவாய் விளங்கும். தற்கால அபிப்பிராயம் என்னவென்றால், வித்தைகளையும், தொழில்களையும் ஸம்ரக்ஷினை செய்வது துரைத்தானத்தாருடைய வேலையல்ல, ஜனங்களுடைய வேலையென்பதே. இதற்

கிசைந்தே இந்த ஸங்கத்தின் வேலையும் நடக்கிறதே, தெரிகிறது. ஒருவரால் அரம்பிக்கப்பட்ட இந்த ஸங்கமானது, இப்பொழுது பரஸ்பெருடைய முயற்சியாலும் பிரயோஜனத்துக்கேற்ற விசுவாச நடத்திவரப்படுகிறது. நான் இன்னொரு காரியமும் கவனித்தேன். முஸ்லிம்களாக நமர்மலையாப்பற்றி மகா-ந-ந-ஸ்ரீ P. V. கிருஷ்ணசாமி ஐயாவர்கள் பேசியபோது அமைப்பற்றி மிகவும் வியப்பற்றேன். அப்பறம் அங்கிலேய ஸங்கீதப்பற்றியும், அத்தற்கும் இந்திய ஸங்கீதக்குழுள்ள வித்தியாசத்தையாப்பற்றியும் மகா-ந-ந-ஸ்ரீ A. G. பிசையமுத்து அவர்கள் பேசினபோது இன்னும் அநேகமாம் பிரஸாரத்தேன். எனக்கு இங்கிலீஷ் ஸங்கீதத்தைப்பற்றி வெகு நேரமாக அபிப்பிராயம் இவ்வையிலும் இருந்தது. இப்பொழுது அந் இங்கிலீஷ் உயர்வைய அறிந்து கொண்டேன். உபநிவாசங்கள் எல்லாம் தமிழ்ப் பாஷையிலேயே இருந்ததாக சண்டு மிகவும் சந்தேஷப்பட்டேன். ஜனங்களுடைய ஸ்வயம் பாஷையிலேயே அவர்களுக்கு வித்யைகளைச் சொல்லிக்கொடுப்பதானது மெச்சப்பட்டிருக்க காரியம். இந்த உபநிவாசங்களை யெல்லாம் இங்கிலீஷில் மொழி பெயர்த்து மாகாணங்கள் தொழும் பிரகரித்தால் வெகு பிரயோசனமாயிருக்கும். இவைகளில் முக்கியமாக மகா-ந-ந-ஸ்ரீ A. G. பிசையமுத்து அவர்கள் அங்கிலேய ஸங்கீதத்தையாப்பற்றியும் இந்திய ஸங்கீதத்தையாப்பற்றியும் பண்ணின உபநிவாசங்களை இங்கிலீஷில் பிரகரித்தால் அநேகருக்கும் பிரயோசனமாயிருக்கும். அது அநேகருடைய கண்களைத் திறக்கும் என்பதற்குச் சந்தேகமில்லை. இப்பெரிப்பட்ட விவரங்களை ஒன்று சேர்த்து ஒருவருடைய கொள்கை மற்றொருவருக்கு பிரயோசன முண்டாகத் தெரியுமா? எனில் சொல்லுமா? யாக இப்படி ஓர் ஸங்கத்தை ஏற்படுத்தினதற்காக மகா-ந-ந-ஸ்ரீ ராவ் சாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்களுக்கு வந்தனம் சொல்லுகிறேன். பண்டிதரவர்கள் இது விஷயத்தில் மாத்திரமல்ல, தேசாபிவிந்திக்கு வேண்டிய இன்னும் அநேக காரியங்களில் ஸரத்தை எடுத்துக்கொள்ளுகிறார்கள் என்று நம்மெல்லோருக்கும் தெரியும். சுடைசியாக, ஸங்கீதகளுஞ்சியம் என்று போர் வாங்கின இச்சங்குசைமா நகரில் ஸங்கீதமானது திரும்பவும் ஸ்தாபிக்கப்பட்டதும் அதனால் இந்த ஸங்கம் கெட்டுள் நிலைத்திருந்து நல்ல பெயர் வாங்கவும் கடவுளை நோக்கிப் பிரார்த்திக்கிறேன்.

இது முடிந்தவுடன் செக்டாரியவர்கள் இந்த மீட்டிங்குக்கு வரவேண்டுமென்று நினைத்தும் பல காரணங்களால் வரமுடியாமல் இருந்த கனவான்களிடமிருந்துவந்த தந்திகளையும், லெட்டர்களையும் படித்தார்கள். பிறகு காலஞ்சென்று போன பிரம்மஸ்ரீ திருக்கோடாக்காவல் கிருஷ்ணய்யாவர்களுடைய குடும்பத்தாருக்கு அவர் இறந்துபோனதில் ஸங்கத்தாருக்கு இருந்த துக்கத்தைத் தெரிவிக்கும்படி செக்டாரியவர்களால் எழுதப்பட்ட கடிதம் படிக்கப்பட்டது.

இதற்குப்பின் இந்த ஸங்கமானது முதல் வருஷ உற்சவத்தைக் கொண்டாடவதில் அதற்குக் கடவுளுடைய அனுக்ரஹம் இருக்கவேண்டும் என்பதைப்பற்றி

பிரம்மபுரீ சப்தரிஷி பாகவதரவர்கள் ஸமஸ்கிருதத்தில் ஒரு அற்புதமான சுலோகம் சொல்லி விஸ்தரித்தார்கள்.

அக்கிராஸனாதிபதியவர்களுக்கு வந்தனம் சொல்லி கூட்டம் முடிந்ததும், எல்லாரும் பசற்போஜனம் செய்யும்படி தயவுசெய்து வரவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொண்டதின்பேரில் யாவரும் போஜனத்துக்குச் சென்றார்கள்.

## 2-30 மணிக்கு மீற்றிங் மறுபடியும் ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

மகா-நா-நுரீ சென்னப்பட்டணம் துரைசாமி அய்யங்கார் அவர்கள் அக்கிராஸனாதிபத்யம் வகித்தார்கள்.

## நடவடிக்கைகள்.

1. “தமிழ் நாட்டுப்பாண்கள்” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-நுரீ சேதுராம பாரதியார் அவர்கள் ஓர் உபநிசாசம் வாசித்தார்கள்.

2. தியாகராஜ சுவாமிகளுடைய சரித்திரத்தைப்பற்றி மகா-நா-நுரீ P. V. கிருஷ்ணசாமி அய்யரவர்களும், பிரம்மபுரீ நாகராஜ பாகவதரவர்களும் வியாஸம் வாசித்தார்கள்.

3. கருதியையப்பற்றி மகா-நா-நுரீ பிரதாப இராமஸ்வாமி பாகவதரவர்களும், பிரம்மபுரீ பட்டணம் சபேசாய்யரவர்களும் உபநிசாசம் படித்தார்கள்.

பிறகு அக்கிராஸனாதிபதியவர்கள் பின் வருமாறு பேசினார்கள்.  
கனவான்களே,

எல்லா நூல்களும் 22 கருதிகள் இருப்பதாகக் கூறுகின்றன. கருதி விசாரணை கஷ்டமான காரியமாகலால் நாலேந்து வித்வான்கள் கூடிய ஒரு சிறிய சபை-காறித்தியை நியமித்து, அவர்கள் கருதி ஆராய்ச்சி செய்து, ஒரு முடிவுக்கு வந்தால் நலம். தந்தாலம் ஸங்கீதபாடம் ஆரம்பிப்பது ஸரணியில்தான். இது அய்வளவு உகிதமல்ல. ஸாஹித்யத்திலேயே முதலில் ஆரம்பித்தால் குழந்தைகள் லேசில் படித்துவிடுவார்கள். ஸங்கீதத்தையும் ஸாஹித்யத்தையும் பிரிக்கக்கூடாது. வித்வான்கள் அதே கிர்த்தனங்களையே திரும்பத் திரும்பப் பாடுகிறார்களென்பது புதிதாய் ஒன்றையும் படிக்க முயற்சிக்கிறதில்லை. ஒரே கிர்த்தனத்தைப் பல வித்வான்கள் பலமாதிரியாய்ப் பாடுகிறார்கள். பாடப்படும் கிர்த்தனங்கள் விசேஷமாய் புரீ தியாகய்யருடையவைதான். ஆனால் வித்வான்கள் ஸபைகாடி இவைகளை ஒரேவிதமாய்ப் பாட முயல்வேண்டும்.

அக்கிராஸனாதிபதியவர்களுக்கு வந்தனம் சொல்லி மீற்றிங் முடிந்தது.

5 மணிக்கு வந்திருந்த வித்வான்கள் கனவான்கள் யாவரையும் வைத்துப் படம் பிடிக்கப்பட்டது.

6 P.M. மீற்றிங்.

## பைரவி இராக ஆராய்ச்சி.

மகா-நா-ந-ஸ்ரீ V. P. மய்யவராய் அவர்கள் C. I. E. அக்கிராஸனாதிபதியும் வகித்தார்கள்.

முதலில் பைரவி ராகத்தில் ஒரு கிரீட்டினமும் வர்ணமும் மகா-நா-ந-ஸ்ரீ ராவ் சாய்யர் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்கள் கூடைய பிள்ளைகளால் பிறவில் வாசிக்கப்பட்டது. பிறகு, பைரவி இராகத்தைப்பற்றி எமக்குறைய இரண்டு மணி நேரமாய் அப்பிராயங்கூறும் ஆட்சேபனை ஸமாசானந்தராயம் சொல்லப்பட்டன. இதில் பின்வரும் விஷயங்கள் வெகு ஸாத்வதரமாக அபிப்பிராயம் சொல்லுங்கள். மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சபேசம்மாசுவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ முத்து பாகவதரவர்கள், மகா-நா-ந-ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சாஸ்திரியர் அவர்கள், மகா-நா-ந-ஸ்ரீ பிரதாப இராமஸ்வாமி பாகவதரவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ பஞ்சாபிகேச பாகவதரவர்கள் மகா-நா-ந-ஸ்ரீ ராவ் சாஹெப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்கள் முதலியவர்கள்.

ஆனால் முடிவான அபிப்பிராயங்களுவா நோமாகிவிட்டபடியால் அடுத்த மீற்றிங்கில் அந்த இராகத்தைப்பற்றிப் பேசாவிடும் என்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. சப்-கமிட்டியில் சுருதிகளைப்பற்றித் தீர்மானிப்பதென்றுத் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

பிறகு அடுத்த மீற்றிங்கின் தோதியையும் நடவாக்கை முதலியவைகளையும் பற்றி சப்-கமிட்டியார் ஏற்பாடு செய்யவேண்டுமென்று தீர்மானிக்கப்பட்டது.

அக்கிராஸனாதிபதியவர்கள், வித்வான்கள் இராக ஆராய்ச்சியில் எடுத்துக் கொண்ட முயற்சித்தாக அவர்களுக்கு வந்தனம் அளித்தார்கள். அக்கிராஸனாதிபதியவர்களுக்கு யாவரும் கூடி வந்தனமளித்தார்கள். கூட்டம் தலையுமுன் ஸங்கத்தின் மேன்மையைப்பற்றியும், அக்கிராஸனாதிபதியவர்களின் சிறப்பைப்பற்றியும், பிரம்மஸ்ரீ சப்தரிஷி பாகவதரவர்கள் ஸமஸ்கிருதத்தில் ஒரு சுலோகம் சொல்லி விஸ்தரித்து யாவரையும் கனிக்கச் செய்தார்கள்.

இரவு 9 மணி முதல் 12 மணி வரையிலும் பிரம்மஸ்ரீ இராமஸ்வாமி பாகவதரவர்கள் பாட்டுக்கச்சேரி செய்ய, பிரம்மஸ்ரீ உமையாள்புரம் சாமிக்ரதர்யருடைய குமாரர் பிடில் வாசித்தார்கள். அப்புறம் சும்மகோணம் கந்தரம் ஐயர் அவர்கள் கடவாத்தாம் வாசிக்க, பிரம்மஸ்ரீ பஞ்சாபிகேச பாகவதரவர்கள் பிடில் வாசித்து எல்லாரையும் ஆனந்திக்கச் செய்தார்கள்.

A. G. பிச்சைமுத்து B.A., L.T.,

செக்ரடேரி.

## தஞ்சை ஸங்கீத வித்யா மஹாஜன சங்கத்தின் முதலாவது வருஷத்திய ரிபோர்ட்.

1913-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமீ 9-ம்-.

கருணாநிதியின் கிருபா கடைபிடித்தால் இச்சங்கமானது அதின் முதலாவது வருஷ உற்சவத்தைக் கொண்டாடும் சிலாக்கியத்தைப் பெற்றிருக்கிறது. கடவுளுக்கே மகிமை யுண்டாவதாக. யாவருக்கும் மங்கள முண்டாவதாக.

சுமார் 18 மாதங்களுக்குமுன் இச்சங்கத்தை ஆதியில் ஸ்தாபித்தவர்களும் அச்சங்கத்தின் பிரசிடெண்டுமாகிய ராஜ் ஸாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்களின் வேண்டுகோளால் சென்ற வருஷம் பிப்ரவரிமீ 14-ம் தேதியில் ஒரு சிறு மீற்றிங் கருணாநிதி சங்கீத மஹாலில் கூடினது. அதில் எட்டுபேர் ஹாஜராயிருந்தார்கள். அவர்கள் யாரெனில் :—(i) பிரசிடெண்டவர்கள், (ii) மகா-ரா-ரா-ஸூ பஞ்சாபிகேசு பாகவதரவர்கள், (iii) மகா-ரா-ரா-ஸூ முத்தையா பாகவதரவர்கள், (iv) மகா-ரா-ரா-ஸூ கோனேரிராஜபுரம் வைத்தினதய்யரவர்கள், (v) மகா-ரா-ரா-ஸூ வையை R. சுப்பிரமணிய ஸ்வயரவர்கள், (vi) மகா-ரா-ரா-ஸூ சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகள் அவர்கள், (vii) மகா-ரா-ரா-ஸூ N. P. சுப்பிரமணிய ஸ்வயர் அவர்கள், (viii) மகா-ரா-ரா-ஸூ A. G. பிச்சைமுத்து அவர்கள்.

அச்சமயம் இந்திய ஸங்கீத அபிவிருத்தியில் தனக்கிருந்த அவாவைப் பிரசிடெண்டவர்கள் எடுத்துக் கொன்னதின்பேரில், அதை உத்தேசித்து தென்னிந்தியாவுக்கென்று, “தென்னிந்தியாவின் ஸங்கீத களஞ்சியம்” என்ற பெரும் பெயரை அடைந்த இந்தத் தஞ்சைமாநகரில், “ஸங்கீத வித்யா மஹாஜன ஸங்கம்” ஒன்றை ஸ்தாபிக்கவேண்டுமென்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. அப்பாடு பிரசிடெண்டு, செக்ரெட்டரி, ரிஸெப்டன் கமிட்டி சேர்மென், ரிஸெப்டன் கமிட்டி செக்ரெட்டரி முதலியவர்களால் ஆயுள்ள “காரிய நிர்வாக ஸபை” ஒன்று நியமிக்கப்பட்டு, சங்கத்தின் முதலாவது மீற்றிங் 1912-ம் ஆண்டு மேமீ 27-ம்-யன்று இந்த இடத்தில் கூடினது.

### ஸங்கத்தின் நோக்கம்.

இச்சங்கத்தின் முக்கிய நோக்கங்கள் எவையெனில் :—

- (i) இந்திய ஸங்கீத சாஸ்திர அறிவை விரித்தி செய்தல்.
- (ii) நம் இந்திய ஸங்கீதத்தில் மறைந்து கிடக்கும் ரஹச்யங்களைப் பரசங்கங்கள் மூலமாய் பிரசித்தப்படுத்துதல்.
- (iii) பழமையான ஸங்கீத ஸாஸ்திரங்களையும் உருப்படி முதலியவைகளையும் சேகரித்துப் பிரசுரப்படுத்துதல்.

- (iv) நம் கர்நாடக ராகங்கள் ஒவ்வொன்றையும் பரிசோதித்து யாவரும் அறியும்படி பிரசுரப்படுத்துதல்.
- (v) நம் கர்நாடக ராகங்களையும் பாடும் முறைகளையும் தகுந்த வித்வான்களைக் கொண்டு பாடித் காட்டுதல்.
- (vi) ஸங்கீத சம்பந்தமான புஸ்தகங்கள், ஸாதன அபிப்பிராயங்கள், பத்திரிகைகள் முதலியவற்றை அரங்கேற்றுதல்.
- (vii) ஸங்கீதசாலை ஒன்று ஸ்தாபித்து, கர்நாடக ஸங்கீதம் சுத்தமாய் வாசிக்க, பாடத் தகுந்த வித்வான்களைக்கொண்டு வாத்தியங்களும் பாட்டுகளும் கற்பித்தல்.
- viii) ஸங்கீதம் கற்போருடைய வேண்டுகோளின்பேரில் அவர்களைத் தகுந்த வித்வான்களைக்கொண்டு பரீக்ஷித்து யோக்கியதா பத்திரம் கொடுத்தல்.
- (ix) சங்கத்தாருடைய விருப்பத்தின்படி தகுந்த வித்வான்களென்று யாரார் சங்கத் தால் சிபார்சு செய்யப்படுவார்களோ அவர்களுக்கு வருஷாந்தர உற்சவத்தில் அவர்கள் திறமைக்குத் தகுந்த மரியாதைப் பெயர்கள், இனம் முதலியவை கொடுத்தல்.

### ஸங்கத்தின் ஆதரிப்பு.

நாளது வரையில் இச்சங்கமானது நமது பிரகடெண்டவர்களின் சொந்தச் செலவிலேயே நடந்தேறி வருகிறது. இதற்காக ஸங்கத்தின் அங்கத்தினர் யாவரும் அவர்களுக்கு நன்றியறிதலான வந்தனம் அளிக்கிறோம். ஆனால் இனிமேலும் அவர்கள் உதவியை நாம் எதிர்பார்ப்பது நியாயமல்ல. ஆகையால் அதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் செய்ய சபை கமிட்டி ஒன்று நியமித்திருக்கிறது. கூடிய சீக்கிரம் அதைப்பற்றிய விபரம் தெரிவிக்கப்படும்.

ஹரிகேசவ நல்லூர் பிரம்மஸ்ரீ முத்தையா பாகவதரவர்கள் வருஷத்திற் கொருதடவை தாம் நடத்தும் ஓர் கதையின் வரும்படியை ஸங்கத்திற்கு கொடுப்பதாக வாக்களித்திருக்கிறார். இதற்காக நாங்கள் நன்றியறிதலுள்ளவர்களாயிருக்கிறோம்.

அநேக கனவான்கள் போஷகர்களாகவும் மெம்பர்களாகவும் இருக்கவேண்டுமென்று விரும்பி கடிதங்கள் எழுதியிருக்கிறார்கள்.

### ஸங்கத்தின் போஷகர்கள்.

தென்னிந்தியாவில் இந்திய ஸங்கீத அபிவிருத்தியில் சிரஞ்சை எடுத்துக்கொள்ளும் அநேக கனவான்கள் இதற்கு போஷகராயிருப்பதாக வாங்குக் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் இன்னொரேனில்:—

1. H. H. மகாராஜா ஹோல்கார், இண்டர்.
2. H. H. சேதுபதி மகாராஜா, இராமநாதபுரம்.
3. ஹானரபிள் ராவ் பஹதூர் N. கிருஷ்ணசாமி ஐயங்கார், B.A., B.L.
4. மகா-ரா-ஸ்ரீ சாமிநாத விஜயதேவர் அவர்கள், ஜமீன்தார்.
5. „ V. P. மாதவராவ் அவர்கள், C. I. E.

6. மகா-ரா-ா-ஸ்ரீ ராவ் பஹதூர் A. அண்ணாசாமி தேவர் அவர்கள்.
7. „ „ C. நாகோஜிராவ் அவர்கள்.
8. „ V. அப்பாசாமி வாண்டையார் அவர்கள், பூண்டி, தஞ்சாவூர்.
9. „ V. கோபாலசாமி ரெகுநாத ராஜாரணியார் அவர்கள்.
10. „ ராவ் ஸாஹேப் J. சுநாம்பட்டி, ஹடகல்வி, பல்லாரி.
11. „ ராதாகிருஷ்ணய்யர் அவர்கள், B. A.
12. „ டாக்டர் T. N. கோவிந்த ஐயர் அவர்கள், M. B. C. M.
13. „ சிவசண்முக மெய்ஞ்ஞான சிவாசாரியாரவர்கள்.
14. „ ஆதிநாராயணய்யர் அவர்கள், பண்ணையார், பாலூர்.
15. „ வெங்கடசுப்பையர் அவர்கள், B. A., B. L.
16. „ T. D. சாமிநாதய்யர் அவர்கள்.
17. „ T. சாம்பமூர்த்திராவ் அவர்கள், B. A., B. L.

### ஸங்கத்தின் காரிய நிர்வாக சபையார்.

இச்சங்கம் ஆரம்பித்த காலமுதல் அடியில்கூறும் வித்வான்களும், கனவான்களும் சங்கத்தின் நடவடிக்கைகளை பெயல்லாம் வெகு உற்சாகத்தோடும் பூரண விசுவாசத்தோடும் நடத்தி வந்திருக்கிறார்கள். அவர்கள் யாரெனில் :—

- மகா-ரா-ா-ஸ்ரீ ராவ் ஸாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்கள்.
- „ N. P. சுப்பிரமணிய ஐயர் அவர்கள்.
- „ A. G. பிச்சைமுத்து அவர்கள்.
- „ L. முத்துசயா பாகவதர் அவர்கள்.
- „ S. சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகள் அவர்கள்.
- „ T. A. பஞ்சாபகேச பாகவதர் அவர்கள்.

### ஸங்கத்தின் மீற்றிங்குகள்.

வருஷத்தில் 4 ஜனரல் மீற்றிங்குகள் நடத்தப்படவேண்டுமென்பது காரியநிர்வாக சபையாரின் அபிப்பிராயம் ஆனாலும் நமது பிரிட்டென்ட் அவர்களின் சொற்ப தேச அசௌக்கியத்தால் 3 ஜனரல் மீற்றிங்குகளும், 3 சப்-கமிட்டி மீற்றிங்குகளும் மாத்திரம் நடந்தேறியது. ஜனரல் மீற்றிங்குகள் 1912-ம்ஆண்டு மேமீஸ் 27-ம்உயிலும், ஆகஸ்டுமீஸ் 31-ம்உயிலும், 1913-ம்ஆண்டு ஏப்பிரிலுமீஸ் 19-ம்தேதியிலும் நடந்தன. கூடன ஒவ்வொரு ஜனரல் மீற்றிங்குக்கும் முன்னதாக காரிய நிர்வாக சபையாரின் சப்-கமிட்டி மீற்றிங் நடந்தது.

### ஸங்கத்தில் ஆலோசிக்கப்பட்ட விஷயங்கள்.

அடியிற்கண்ட விஷயங்களைப்பற்றி பின்வரும் கனவான்கள் உபநியாஸம் வாசித்திருக்கிறார்கள் :—

- (i) “ஸங்கத்தின் உயர்வும், உபயோகமும்” என்பதைப்பற்றி M. R. Ry. A. G. பிச்சைமுத்து அவர்களும், பிரம்மஸ்ரீ வையச்சேரி சுப்பிரமணியய்யரவர்களும்.

- (ii) ஸங்கீதம் பாடும் முறை, கேட்கும் முறை, ஸங்கீதம் பேர்த்து முறை, அப்பாச முறை, கர்நாடக ஸங்கீதத்தின் தற்கால நிலைமை என்பவைகளைப்பற்றி பிரம்மஸ்ரீ பஞ்சாபிகேச பாகவதரவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ முத்தையா பாகவதரவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ வீணை வெங்கிடாஸ்ரமைபரவர்கள், A. P. கணேசய்யர் அவர்கள் முதலியவர்கள்.
- (iii) “ ஸங்கீதமும் ஸாஸ்திரமும் ” என்பதைப்பற்றி பிரம்மஸ்ரீ ஸப்தரிஷி பாகவதர் அவர்கள்.
- (iv) “ நாதபிரம்மம், நாதோபாஸ்ரீ ” என்பவைகளைப்பற்றி மகா-நா-ஸ்ரீ P. V. கிருஷ்ணசாமி அய்யர் அவர்கள்.
- (v) “ இந்திய ஸங்கீத ரஜஸ்யம் ” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ஸ்ரீ A. P. கணேச ஜயரவர்கள்.
- (vi) “ ஸங்கீத ராஸ்திரம் ” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ஸ்ரீ P. R. சுந்தரம் ஜயர் அவர்கள்.
- (vii) “ மாயாமானவ ராகம் ” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ஸ்ரீ திருமலை நாயுடு அவர்கள், M. R. A. S.
- (viii) “ ஸங்கீதம் பாடும் முறை ” என்பதைப்பற்றி மகா-நா-ஸ்ரீ A. P. கணேச ஜயரவர்களும், மகா-நா-ஸ்ரீ வெங்கிடா ராமையர் அவர்களும்.
- (ix) “ வீணை அப்பியாஸ்ர முறை ” என்பதைப்பற்றி விஜயநகரம் ஸமஸ்தான வித்வான் வீணை வெங்கடரமணதாஸ்ர அவர்கள்.
- (x) “ இந்திய ஸங்கீத அப்பியாஸ்ர முறை ” பைப்பற்றி Mr. T. C. R. Johanna அவர்கள்.
- (xi) “ நாத மகிமை ” யைப்பற்றி சிதம்பரம் ரெகுநாதசுவாமிகள் அவர்கள்.
- (xii) “ வீணையின் விசேஷமும் உயர்வும் ” என்பதைப்பற்றி சிதம்பரம் வீணை அப்பாக்கண்ணு பிள்ளை அவர்கள்.
- (xiii) “ துவாலிம்சுதி சுருதி ” யைப்பற்றி பல வித்வான்கள் வெகு சிரத்தையோடும் ஸலிஸ்தாரமாயும் பேசினார்கள். சிலர் வீணையைக்கொண்டும், மற்ற வாதியங்களின் மூலமாயும் தங்கள் அபிப்பிராயத்தை வெளியிட்டார்கள். என்றாலும் நம் கர்நாடக ஸங்கீதத்தில் வழங்கிவரும் சுருதி நிச்சயத்துக்கு வருவது லேசானகாரியமல்ல. அப்படி யிருந்தபோதிலும் வித்வான்கள் சீக்கிரம் அதைப்பற்றி ஒரு நிச்சயத்துக்கு வருவார்களென்று நம்புகிறோம்.

அடியில் சொல்லப்பட்ட வித்வான்கள் சுருதியைப்பற்றி வெகு பிரயாசத்தோடு தங்கள் அபிப்பிராயத்தை வெளியிட்டார்கள் :—

பிரம்மஸ்ரீ பஞ்சாபிகேச பாகவதர் அவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ பிரதாப ராமஸ்வாமி பாகவதர் அவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ ஸப்தரிஷி பாகவதர் அவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ சுப்பிரமணிய சாஸ்திரியார் அவர்கள், M. R. Ry. H. P. கிருஷ்ணராவ் அவர்கள் B. A., (Editor of *The Indian Musical Journal*), M. R. Ry. P. R. சுந்தரம் ஜயரவர்கள், B. A., L. T., பிரம்மஸ்ரீ அப்பாசாமி ஜயரவர்கள், பிரம்மஸ்ரீ ராதாகிருஷ்ண பாகவதரவர்கள் முதலியவர்கள்.

- (xiv) நாட்டை, மாயாமானவம், சங்கராபரணம், என்னும் இராகங்களைப்பற்றிய ஆராய்ச்சி. இவ்விராகங்களில் ஆரோகண அவரோகணங்கள் எப்படி இருக்கு மென்பதைப்பற்றியும், ராக சஞ்சாரம் எப்படி யிருக்குமென்பதைப் பற்றியும், பூரணமான விசாரணை நடந்து அநேக வித்வான்கள் பாடிக் காட்டியும், பிடில், வீணை முதலிய வாத்தியங்களில் வாசித்துக் காண்பித் தும் கடைசியில் எல்லா வித்வான்களாலும் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட முடிவான தீர்மானங்கள் ரெக்கார்ட் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

### 1912-ம் ஆண்டு மே 27-ம் வ.

முதலாவது மீற்றிங்கிற்கு ஹாஜரானவர்கள் :—

1. மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ ராவ் ஸாஜேஹப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்கள், பிரசிடென்ட்.
2. ,, சாமினாத விஜய தேவர் அவர்கள், ஐமீன்தார், பாப்பாநாடு.
3. ,, ராவ் ஸாஜேஹப் திரவிய நாடாரவர்கள், B. A., டிப்.டி கலெக்டர். தஞ்சாவூர்.
4. ,, ராவ் பகதூர் K. S. சீனிவாசம் பிள்ளை அவர்கள், ,,
5. ,, V. கோபாலசாமி ரெகுநாத ஜாஜானியார் அவர்கள், ஹரித்வாரமங்கலம், ,,
6. ,, P. V. கிருஷ்ணசாமி ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L., ,,
7. ,, N. K. ராமஸ்வாமி ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L., ,,
8. ,, K. நடராஜ ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L., ,,
9. ,, P. S. சுந்தரம் ஐயர் அவர்கள், B. A., L. T., கோயமுத்தூர்.
10. ,, A. P. கணேச ஐயர் அவர்கள், பாடசாலை ஸூப்பர்வைஸர், மைலாப்பூர்.
11. ,, ஸபேசம்யர் அவர்கள், மாயவரம்.
12. ,, வீணை வைத்தினாத ஐயர் அவர்கள், மாயவரம்.
13. ,, சேஷையர் அவர்கள், மாயவரம்.
14. ,, பிடில் பஞ்சாபிகேச பாகவதர் அவர்கள், தஞ்சாவூர்.
15. ,, S. V. நடராஜயர் அவர்கள், சங்கலாபுரம், ,,
16. ,, L. முத்தையா பாகவதர் அவர்கள், ஹரிகேசவல்லூர், திருநெல்வேலி.
17. ,, பிரதாப ராமஸ்வாமி பாகவதர் அவர்கள், பூவனூர், தஞ்சாவூர் ஜில்லா.
18. ,, R. சுப்பிரமணிய ஐயர் அவர்கள், தமிழ் பண்டிதர், சென்ட் பீட்டர்ஸ் ஹை ஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
19. ,, ஸப்தரிஷி சாஸ்திரிகள் அவர்கள், சம்ஸ்கிருத பண்டிதர், கல்யாணசுந்திரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்.
20. ,, கோவிந்தசாமி பாகவதர் அவர்கள், ,,
21. ,, K. V. சீனிவாஸ ஐயங்கார் அவர்கள், திருச்சிஒப்பள்ளி.
22. ,, V. கிருஷ்ணமாச்சாரியார் அவர்கள், மதராஸ்.
23. ,, T. சுப்பிரமணியம் அவர்கள், ,,
24. ,, K. ராமச்சந்திர ஐயர் அவர்கள், கீவனூர், தஞ்சாவூர்.
25. ,, வீணை வெங்கிடாசல ஐயர் அவர்கள், ,,
26. ,, அப்பாஸாமி ஐயர் அவர்கள், வைபச்சேரி, ,,
27. ,, ராதாகிருஷ்ண பாகவதர் அவர்கள், கும்பகோணம்.
28. ,, ஸாமினாத ஐயர் அவர்கள், பழமானேரி, தஞ்சாவூர்.

29. மகா-ரா-ஸ்ரீ S. சுப்பிரமணிய சாஸ்திரிகள் அவர்கள், ஸம்ஸ்கிருத பண்டிதர்,  
கல்யாணசுந்திரம் ஹைஸ்கூல், தஞ்சாவூர்
30. ,, ஸ்வாமிதாஸ் ஹெஸ்டிங்ஸ் அவர்கள், விஜயபுரம். ,,
31. ,, A. வெங்கடசுப்பிரமணிய ஐயர் அவர்கள், ,,
32. ,, மிருதங்கம் சாமி ஐயர் அவர்கள், ,,
33. ,, O. N. அப்பாஸாமி ஐயர் அவர்கள், ,,
34. ,, ஜெகன்னாத பட்டுகோஸ்வாமி அவர்கள், ,,
35. ,, ஸ்வாமினாத ஐயர் அவர்கள், ,,
36. ,, சாரியாபின்னே அவர்கள், ,,
37. ,, ஸாமினாத ஐயர் அவர்கள், உமையாள்புரம், ,,
38. ,, விசுவனாத சாஸ்திரிகள் அவர்கள், ,,
39. ,, நடேச சாஸ்திரிகள் அவர்கள், ,,
40. ,, சாமா சாஸ்திரிகள் அவர்கள், ,,
41. ,, பிழல் சுப்பிரமணிய ஐயர் அவர்கள், ,,
42. ,, N. P. சுப்பிரமணிய ஐயர் அவர்கள், ,,
43. ,, A. G. பிச்சைமுத்து பின்னே அவர்கள், B. A., L. T.,  
ஹெட்மாஸ்டர், சென்ட் லீட்டர்ஸ் ஹைஸ்கூல்,  
தஞ்சாவூர். (ரெகிஸ்டர்).

### 1912-ம் ஆண்டு ஆகஸ்டுமீ 31-ம் வ

இரண்டாவது மீற்றிங்கிற்கு ஹாஜரானவர்கள் :—

1. மகா-ரா-ஸ்ரீ ராவ் ஸாஹேப் M. ஆபிரகாம் பண்டிதரவர்கள், (பிரசிடென்ட்).
2. ,, T. ஸாம்பமூர்த்தி ராயர் அவர்கள், B. A., B. L.
3. ,, P. V. கிருஷ்ணசாமி ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L.
4. ,, P. V. நாகநாத சாஸ்திரிகளவர்கள், B. A., B. L.
5. ,, S. வெங்கடசுப்பையர் அவர்கள், B. A., B. L.
6. ,, Y. V. சீனிவாஸ ஐயர் அவர்கள்.
7. ,, V. வாமன ராவ் அவர்கள்.
8. ,, E. சூரியநாராயண ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L.
9. ,, S. இராமசேஷ ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L.
10. ,, P. V. மஹாலிங்க ஐயர் அவர்கள், B. A., B. L.
11. ,, பஞ்சாபிகேச பாகவதர் அவர்கள், தஞ்சாவூர்.
12. ,, அப்பாஸாமி ஐயர் அவர்கள், வையச்சேரி.
13. ,, வீணை வெங்கடரமணதாஸ் அவர்கள், ஸமஸ்தான வித்வான்,  
விஜயநகரம்.
14. ,, பழமானேரி ஸாமினாத ஐயர் அவர்கள், தஞ்சாவூர்.
15. ,, பிரதாப ராமஸ்வாமி பாகவதர் அவர்கள், பூவனூர், தஞ்சாவூர்.
16. ,, வீணை வெங்கடாசல ஐயர் அவர்கள், ,,
17. ,, பிழல் நாராயணஸாமி ஐயர் அவர்கள், ,,
18. ,, ஸப்தரிஷி சாஸ்திரிகள் அவர்கள், ,,
19. ,, வீணை இராமஸ்வாமி ஐயர் அவர்கள், ,,